

WILEŃSKI



DZIENNIK WOJEWÓDZKI

Nº 12.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

	Str.
Poz.: 170 Ogłoszenie Wojewody Wileńskiego z dnia 30 grudnia 1931 r. w sprawie listy kolejności osób obowiązanych do świadczeń na rzecz wojska w czasie pokoju (samochody i motocykle)	302
171 Orzeczenie Wojewody Wileńskiego o uznaniu poszczególnych lasów za ochronne	310
172 Orzeczenie Wojewody Wileńskiego o zdjęciu ochronności z działek leśnych	311
173 Rejestracja stowarzyszeń	312
174 Odebranie debitu pocztowego	313
175 Obwieszczenia Sądu Okręgowego w Wilnie	313
176 Obwieszczenia Sądu Grodzkiego w Wilnie	314
177 Obwieszczenia Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Wilnie i Pogranicznego Komisarza Ziemskiego w Wilnie o postępowaniu scaleniowym	315

Poz.: 178 Ruch służbowy:

A) W Urzędzie Wojewódzkim w Wilnie i w starostwach województwa wileńskiego	316
B) W Okręgu Wileńskim Dyrekcji Ceł w Warszawie	318
C) W sądownictwie na terenie województwa wileńskiego	318
D) W Dyrekcji Lasów Państwowych w Wilnie na terenie województwa wileńskiego	318
E) W Okręgowym Urzędzie Ziemskim w Wilnie	319
F) W Okręgu Wileńskim Dyrekcji Poczty i Telegrafów w Wilnie	319
179 Umowa ustalająca warunki pracy i płacy na lata służbowe 1931-32 i 1932-33 na obszarze województwa wileńskiego za wyjątkiem powiatów oszmiańskiego i święciańskiego	320

Poz.: 180 Sprostowania	326
----------------------------------	-----

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

Ogłoszenie Przewodniczącego Wydziału Powiatowego Sejmiku Wileńskiego o zmianach w statucie K. K. O. w Wilejce	327
Ogłoszenia różne	327
Ogłoszenia o zagubionych dokumentach w Wilnie i poza Wilnem	327

DZIAŁ URZĘDOWY.

170.

OGŁOSZENIE

Wojewody Wileńskiego

z dn. 30 grudnia 1931 r.

w sprawie listy kolejności osób, obowiązanych do świadczeń na rzecz wojska w czasie pokoju (samochody i motocykle).

Na podstawie § 8 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Ministra Spraw Wojskowych z dnia 29-go lipca 1930 r. wydanego w porozumieniu z Ministrami Skarbu i Robót Publicznych, o obowiązku dostarczania jako środków przewozowych na rzecz wojska w czasie pokoju, samochodów, motocykli i rowerów (Dz. U. R. P. Nr. 58 poz. 470) podaję poniżej do powszechnej wiadomości listy kolejności osób, posiadających samochody i motocykle, zamieszkałych na terenie Województwa Wileńskiego, obowiązanych w myśl powołanego rozporządzenia do powyższych świadczeń na rzecz wojska.

Zainteresowane osoby są uprawnione do wnoszenia w przeciągu dni 14-tu od dnia ogłoszenia w Dzienniku Wojewódzkim reklamacyj do pow. władzy admin. ogólnej.

Miasto Wilno

L. p.	Nazwisko i mię	Adres	Rodzaj pojazdu mechanicznego
1	Hegent Jan	ul. M. Pohulanka 19	Samochód osobowy
2	Korewa Zofja	.. Bogusławska 5-a-1
3	Podlipski Stefan	.. Stefańska 39
4	Raczycki Juljan	.. Wiłkomierska 66
5	Zawadzki Romuald	.. 3-go Maja 3
6	Powszechny Zakład Ubezpieczeń Wza- jemnych. Oddział Wileński	.. Mickiewicza 11
7	Łowciewicz Paweł	.. Składowa 3
8	Dom Handlowy „Sair“	.. Mickiewicza 23
9	Jazowski Edward	.. Dynaburska 18
10	Dom Handlowy „Sair“	.. Mickiewicza 23
11	Bodak Piotr	.. Chocimska 33-1
12	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
13	Laskowicz Witold	folw. Filipki, p. Berdówka
14	Bukin Jan	ul. Tyzenhauzowska 20
15	Bunimowiczowa Helena	.. Mickiewicza 41-6
16	Antonowiczowa Helena	.. Dąbrowskiego 10-2
17	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
18	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
19	Pimonow Jerzy	.. Rossa 6
20	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
21	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
22	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
23	Wojciechowski Władysław	.. Garbarska 1-26
24	Brzostowski Michał i Kierewicz Zygmunt	.. Rydza - Śmigłego 6 .. Ludwisarska 11
25	Kunciewicz Witold	.. Skopówka 6-13
26	Dom Handlowy „Sair“ Polskie T-wo Samochod.	.. Mickiewicza 23
27	„Citroen“, Oddział w Wilnie	.. Ostrobramska 7
28	Kundzicz Marja	.. Rudnicka 29-1
29	F. „Hudsexvay“ w Wilnie	.. Poleska 37
30	T-wo Handl. - Zastawowe	.. Biskupia 12
31	Mozer Arnold	.. Cicha 5
32	Czarnicka Eleonora	.. Kalwaryjska 37
33	Dom Handlowy „Sair“	.. Mickiewicza 23
34	Michniewicz Jan i Korwin - Kurkowski Henryk	.. Lwowska 41-4 .. Lwowska 41-4
35	Azatow Aramais	.. Rzeczna 11-12
36	„Esbrock - Motor“	.. Mickiewicza 23
37	Kochanowski Wiktor	.. Wileńska 44-a
38	Kozłowska Halina	.. Wiłkomierska 161
39	T-wo P/H. „Block - Brun“	.. Mickiewicza 31
40	Paszkievicz Bronisław	.. Piłsudskiego 9

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
41	Stefanowicz Bronisław i Jereminowicz Michał	ul. Turgielska 22—4	Samochód osobowy
42	Baronas Justyn	„ Turgielska 22—4	„ „
43	Szatkiwicz Jan	„ Połocka 29- 1	„ „
44	Motor - Trades. Oddział w Wilnie	„ Wileńska 24	„ „
45	Kusz Ernest	„ Wileńska 8	„ „
46	Auto - Garaże	„ Rydza - Śmigłego 21	„ „
47	Dom Handlowy „Sair“	„ Wileńska 26	„ „
48	Dom Handlowy „Sair“	„ Mickiewicza 23	„ „
49	Boratyński Bolesław	„ Mickiewicza 23	„ „
49	„Moto - Trades“, Oddział w Wilnie	„ Poleska 37—2	„ „
50	Firma „Start“	„ Wileńska 8	„ „
51	Zienko Wiktorja	„ Mickiewicza 9	„ „
52	Klimowicz Kazimierz	„ Piłsudskiego 53—15	„ „
53	Łukaszewicz Franciszek	„ Zamkowa 15	„ „
54	Spółka „Start“	„ Połocka 20—7	„ „
55	„Esbrock - Motor“	„ Mickiewicza 9	„ „
56	Nagrodzki Zygmunt	„ Żeligowskiego 10—3	„ „
57	Chorażynowa Julja	„ Zawalna 11-a	„ „
58	Pietkiewicz Bronisław	„ Poleska 31	„ „
59	Firma „Motor - Trades“	„ Subocz 6—25	„ „
60	Szwedowicz Jan	„ Ułańska 6	„ „
61	Danowska Janina	„ Sołtańska 21	„ „
62	Parszukow - Borejsewicz Józef i Polaczek Joehel	„ Pionerska 15	„ „
63	F. Tatra - Auto. przedstawiciel inż. Roman Antonowicz	„ Wileńska 48	„ „
64	„Auto - Garaże“	„ Sofjaniki 15	„ „
65	Stelmaszewicz Witold	„ Dąbrowskiego 10	„ „
66	Lewandowski Wacław	„ Wileńska 26	„ „
67	Połejko Józef	„ Montwiłłowska 10—2	„ „
68	Kaczur - Kaczyński Karol	„ Dominikańska 14—4	„ „
69	Chwoles Zacharjusz	„ Ludwisarska 14	„ „
70	Lewin Nochman	„ Piwna 13—5	„ „
71	Marcinkiewicz Ignacy	„ Pióromont 6	„ „
72	Wojnicz Piotr i Piotr Siedlecki	„ Kalwaryjska 21	„ „
73	„Motor - Trades“, Oddział w Wilnie	„ Wielka 12—5	„ „
74	Kursy Kier. Samochod. Stow. Techników Polskich w Wilnie	„ Krakowska 7	„ „
75	Bodak Władysław	„ Konarskiego 36	„ „
76	F. „Motor - Trades“, Oddział w Wilnie	„ Ponarska 55	„ „
77	Miller Jan	„ Chocimska 33	„ „
78	F. „Motor - Trades“, Oddz. w Wilnie	„ Beliny 48	„ „
79	Mieczkowski Napoleon	„ Wiśniowa 3—14	„ „
80	Łukaszewicz Zenon	„ Zawalna 1	„ „
81	Materski Ignacy	zauł. Saraceński 2	„ „
82	Gorzuchowski Ksawery	ul. Ponarska 30	„ „
83	Bochwic Stanisław	„ Mickiewicza 29	„ „
84	Tyszkiewicz Jan	„ Skopówka 1	„ „
85	Kurowicz Aleksander	„ Mickiewicza 22—20	„ „
86	Łuczyński Wincenty	„ Zygmunowska 6	„ „
87	Szmidt Włodzimierz	„ Wileńska 8	„ „
88	Stattler Wacław	„ Mickiewicza 21	„ „
89	Lityńska Aleksandra	„ Dominikańska 17	„ „
90	Stankiewicz Janina	„ Jagiellońska 9	„ „
91	Suchecki Stanisław	„ Mickiewicza 9	„ „
92	Jagoda Bronisław	„ Mostowa 25—9	„ „
93	Bohdanowiczowa Marja	„ Wileńska 48—2	„ „
94	Jamont Maciej	„ Mostowa 3	„ „
95	Legiecki Franciszek	„ Napoleona 8	„ „
96	Dybowski Włodzimierz	„ Zygmunowska 18	„ „
97	Pikiel Włodzimierz	„ J. Jasińskiego 1	„ „
98	Chwoles Hirs	„ Trębacka 3	„ „
99	Bohuszewicz Seweryn	„ Zakretowa 11	„ „
		„ Pióromont 6—2	„ „
		„ Kasztanowa 7—2	„ „

L. p.	Nazwisko i imię	Adres	Rodzaj pojazdu mechanicznego
100	Kier. Bud. kol. państw. Woropajewo — Druja	ul. Tatarska 5	Samochód osobowy
101	Słonimska Cypa	„ Portowa 5	„ „
102	Wielhorski Michał	„ Magdaleny 4—1	„ „
103	Kalino Mikołaj	„ Finna 8—3	„ „
104	Materski Ignacy	„ Mickiewicza 29	„ „
105	Wątorski Stanisław	„ Góra Boufałowa 11	„ „
106	Jabłonowski Władysław	„ Portowa 8	„ „
107	Stelmakówna Katarzyna	„ Konarskiego 3—4	„ „
108	„Esbrock - Motor“	„ Mickiewicza 23	„ „
109	Sumorokowa Janina	„ Mickiewicza 22	„ „
110	Siwkowski Józef	„ Ostrobramska 7	„ „
111	Kalinowski Władysław	„ Mickiewicza 24—10	„ „
112	Komis. Zdrojowa w Druskienikach	„ Mickiewicza 21	„ „
113	Adamowicz Konstanty	„ Jagiellońska 11	„ „
114	Rzewuska Jadwiga	„ Mickiewicza 21	„ „
115	„Motor - Trades“, Oddział w Wilnie	„ Wileńska 8	„ „
116	Słotwiński Mirosław	„ Zakretowa 7—17	„ „
117	Bułhak Piotr	„ Nowogródzka 103	„ „
118	Jedwabnik Dawid	„ Wileńska 22	„ „
119	Dom Handlowy „Sair“	„ Mickiewicza 23	„ „
120	Maksimow Andrzej	„ Mickiewicza 9—15	„ „
1	Wincz Stefan	„ Popławska 2—3	Samoch. półciężarowy
2	Knapik Ludwik	„ Wileńska 27	„ „
3	F. „A. Piasecki“, fabr. czekol.	„ Kolejowa 15	„ „
4	Zespół Teatru „Reduta“	„ Zawalna 12	„ „
5	Hurt. Spółdz. Cechu Rzeźników	„ Mickiewicza 49	„ „
6	T-wo „Elektrik“	„ Wileńska 24	„ „
7	Reprezent. F. „Suchard“	„ Wileńska 30	„ „
8	Morozowski Henryk	zauł. Prywatny 7—4	„ „
1	F. „Start“	ul. Mickiewicza 9	Samochód ciężarowy
2	S-ka „Start“	„ Mickiewicza 9	„ „
3	Chwoles Josel i Kapłan Lejzer	„ Litcka 7	„ „
4	„Esbrock - Motor“	„ Mickiewicza 23	„ „
5	Jarmułowicz Józef	„ Krakowska 23—8	„ „
6	Wilczewski Michał	„ Moniuszki 15-a—3	„ „
7	Kapłan Newach i London Nison	„ Archanielska 20	„ „
8	Kubiak Szczepan	„ Rysia 24	„ „
9	Grygorowicz Sergjusz Dybowski Konstanty	„ Wierzbowa 17 „ Krakowska 38	„ „
	Szwarcberg Hirsz	„ Antokolska 84	„ „
10	T-wo Browaru „Szopen“	„ Sierakowskiego 18	„ „
11	Gazownia Arnolda Mozera	„ Cicha 5	„ „
12	Czerwonodworskie zakł. piwow.	„ Jagiellońska 3/67	„ „
13	Asunowicz Antoni	„ Jagiellońska 7	„ „
1	„Auto - Garaże“	ul. Wileńska 26	Autobus
2	Gurwicz Szloma	„ Antokolska 149-a	„
3	Jermolińska Eugenja	„ Tatarska 20	„
4	Zujewska Helena i Dorniakowa Tekla	„ Pożarowa 16 „ Pożarowa 14	„
5	Jermolińska Eugenja i Szosne Izidor	„ Tatarska 20 „ Piłsudskiego 43—11	„
6	Prószynski Mikołaj	„ Dobrej Rady 1	„
	Lifman Morduch	„ Kwaszelna 2—5	„
7	Follendorff Włodzimierz	„ Krzywe Koło 27	„
8	Nowogródzki Adam	„ Kalwaryjska 68—9	„
9	Szapiro Mejer	„ Nowogródzka 113	„
10	Radwiłowicz Michalina	„ Senatorska 25	„
11	Werses Jankiel	„ Antokolska 41	„
12	Szyklerowa Zofja	„ Legjonowa 19	„

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
13	F. „Start“	ul. Mickiewicza 9	Autobus
14	Romanowski Józef	.. Antokolska 48	„
15	Kłupf Rachela i Okuniewa Pesia	.. Antokolska 121—4	„
16	Białogrzywy Klemens i Pawluk Stanisław	.. Kwaszelna 21	„
17	Hirsz Bekerzak i Gamarska Dwojra	.. Śniegowa 22	„
18	Wiesztoft Zygmunt	.. Śniegowa 22	„
19	Karpowiczowa Albertyna i Adamajtis Bolesław	.. Kalwaryjska 85	„
20	Bielawska Zofja	.. Kalwaryjska 100	„
21	Cylinder Stanisław	.. Sadowa 6	„
22	Wolejko Zygmunt	.. Chełmska 48	„
23	Tejszów Jochel	.. Stefańska 31—6	„
24	Bizunowicz Wincenty	.. Połocka 12	„
25	Pol. T-wo Samoch. „Citroen“ ,Oddział w Wilnie	.. Krzywa 28	„
26	„Auto - Garaże“ Markowski Józef	zauł. Oranżeryjny 3	„
27	Gelpej Zelman i Oguz Dawid	ul. Mostowa 9/23	„
28	Mickiewiczowa Ludwika	.. Pożarowa 25	„
29	Awłosewicz Władysław Ambrożewicz Józef	.. Zawalna 1	„
30	Alubowicz Jan	.. Wileńska 26	„
31	Kominka Jan - Witold Przygotowska Fryda	.. Lipowa 6	„
32	Kamenmacherowa Judyta	.. Św. Nikodema 2	„
33	Dziedziakowa Nadzieja	.. Św. Nikodema 2	„
34	Józefowicz Jan	.. Zygmuntowska 8	„
35	Białogrzywy Klemens	.. Mahometańska 6	„
36	Hryniewski Aleksander	.. Krakowska 57	„
37	Malak Andrzej	.. Antokolska 82	„
38	Jermolińska Eugenja	.. Wiwulskiego 8	„
39	Niewiarowicz Marja	.. Nowogródzka 103	„
40	Giec Lejba	.. Końska 26	„
41	Werses Jankiel	.. Szeptyckiego 16—9	„
42	Gołubowiczowa Halina	.. Krzywa 21	„
43	Ławryczyk Zofja	.. Śniegowa 22	„
44	Blumental Chaja	.. Mohylewska 6—2	„
45	Wyszomirska Ludwika	.. Piaski 40—5	„
46	Adamkiewicz Bolesław	.. Tatarska 20	„
47	Woronow Jakób	.. Niecała 15	„
48	Sucharzewski Izidor	.. Mostowa 27—4	„
49	Szames Szejna - Icia	.. Antokolska 41	„
50	Rejzowski Cael i Frajdrach Estera	.. Antokolska 115	„
51	Bielkiewicz Piotr	.. Popowska 6	„
52	Lejfer Abel	.. Ponarska 45	„
53	Markowski Józef	.. Słoneczna 11-a	„
54	Krupowiczowa Julja	.. Wiłkomierska 1—18	„
55	Dogiel Rudolf	.. Wileńska 3	„
56	Wyszomirska Ludwika	.. Zawalna 1	„
57	Kazarnowicz Helena	.. Kijowska 2	„
58	Szwarcberg Hirsz i Grygorowicz Sergjusz	.. Piłsudskiego 2—26	„
59	Szapiro Dawid	.. Wielka 35—15	„
60	Walentynowiczowa Michalina	.. Dzielna 38	„
61	Lansman Benjamin	.. W. Pohulanka 11—1	„
62	Zareba Zygmunt	.. Lipowa 6	„
63	Skolasiński Władysław	.. Wileńska 34	„
64	Michniewicz Czesław	.. Kalwaryjska 148	„
65	Gadlewski Jan	.. Słoneczna 11—a.	„
66	Gębicki Franciszek i Mikosza Antoni	.. Antokolska 115	„
		.. Antokolska 84	„
		.. Wierzbowa 17	„
		.. Kwiatowa 7	„
		.. Brzeg Antokolski 3-b	„
		.. Zawalna 34—5	„
		.. Połocka 74	„
		.. Trębacka 20	„
		.. Szeptyckiego 10—4	„
		.. Kalwaryjska 47—2	„
		.. Piaski 23—1	„
		.. Skopówka 5—10	„

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
67	Halicki Napoleon	ul. Młynowa 2	Autobus
68	Notel Geffen	„ Witoldowa 26	„
69	Sawko Joachim	„ W. Stefańska 13	„
70	Pakietur Mikołaj	„ Pióromont 24	„
71	Kapucki Aleksander	„ Śniadeckich 4—4	„
72	Halicka Marja	„ Wilkomierska 13	„
73	Kowalerczyk Abram i Gorfajn Chaim	„ Zawalna 45 „ Popławska 6	„ „
74	Gierszon Aron	„ Stefańska 32	„
75	Dorofiejewa Eugenja	„ Topolowa 10	„
76	Korecki Jan	„ Moniuszki 20	„
77	Mijadlar Sora	„ Popławska 16	„
78	Martanusowa Julja	„ Targowa 3—5	„
79	Wapner Cael i Mazurkiewicz Kazimierz	„ Nowogródzka 95 „ Koszykowa 29	„ „
80	Stere Pejsach	„ Kijowska 10	„
81	Bizunowicz Wincenty	„ Pożarowa 25	„
82	Abramowicz Chana	„ Wilkomierska 66—19	„
83	Gorfajn Abram	„ Popławska 6	„
84	Krukowska Weronika	„ Wiwulskiego 8-a	„
85	Dziedziakowa Nadzieja	„ Szeptyckiego 16	„
86	Błażewicz Marjan Kozłowski Mojżesz	„ Wielka 48 „ Nowogródzka 52—13	„ „
87	Grynsztejn Leja Szarpiej Sora	„ Moniuszki 23 „ Ponarska 13	„ „
88	Domoradzki Stefan i Sinko Jan	„ Św. Jańska 11 „ Św. Jańska 11	„ „
89	Ćwik Abel	„ Zawalna 8	„
90	Lewin Benjamin	„ Sofjaniki 11	„
91	Szoag Benjamin	„ Wilkomierska 51	„
92	Muchla Roman	„ Witoldowa 38—4	„
93	Załoszańska Izrael	„ Zarzecze 5	„
94	Stankiewicz Witold	„ Ponarska 69	„
95	Zbinowicz Nocham	„ Antokolska 165	„
96	Widzbel Michał	„ Ponarska 55	„
97	Krysz Anna	„ Biskupia 12	„
98	Zaręba Zygmunt	„ Połocka 74	„
99	Nejno Antoni	„ Horodelska 18	„
100	Ćwik Abel	„ Wileńska 18	„
101	Lewin Benjamin	„ Sofjaniki 11	„
102	Balczunas Klemens i Balczunas Marja	„ Horodelska 8 „ Ponarska 26	„ „
103	Jankowski Wiktor	„ Wilkomierska 1	„
104	Malachowski Czesław	„ Szkolna 12—6	„
105	Tyszkowa Matylda - Eleonora	„ Lwowska 24	„
106	„Auto - Garaże“	„ Wileńska 8	„
107	Moroz Wiktor	„ Ogińskiego 25	„
108	Gorfajn Chaim Kawalerczyk Abram	„ Popławska 6 „ Zawalna 45	„ „
109	Krysz Anna	„ Biskupia 12	„
110	Krysz Anna	„ Biskupia 12	„
111	Kowalewski Wiktor	„ Antokol 111—66	„
112	Andrzejewska Jadwiga	„ Bakszta 12	„
113	Kłupt Rachela i Makarewicz Michał	„ Antokolska 75 „ Mickiewicza 9	„ „
114	Pietkiewicz Elżbieta i Dorniakowa Tekla	„ Ponarska 20 „ Pożarowa 14	„ „
115	Kałabin Jan	„ Połocka 54-a	„
116	Czerniakowa Aleksandra	„ Kolejowa 1—8	„
117	Zabrzęski Mieczysław	„ Jagiellońska 9	„
118	Markowski Wincenty	„ Lipowa 6	„
119	Dmochowski Paweł	„ Kalwaryjska 116—9	„

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
1	Umiastowski Witold	ul. Żeligowskiego 5--45	M. Jocyk!
2	Brzozowski Jan i Aronowicz Cezary	„ Kalwaryjska 150	„
3	Sztrall Jan-Kazimierz	„ Kasztanowa 2--24	„
4	Kaczyński Wincenty	„ Mickiewicza 12	„
5	Wielumow Władysław	„ Zamkowa 11	„
6	Markiewicz Edward	„ Kraszewskiego 2-- 2	„
7	Żmudzin Andrzej	„ Tartaki 34-a--9	„
8	Baranowski Szłoma	„ Garbarska 25	„
9	Znajdułowski Michał	„ Kijowska 6	„
10	Sadowski Roman	„ Stara 10	„
11	Januszewski Tadeusz	„ W. Pohulanka 22--17	„
12	Rymkiewicz Jan	„ Antokolska 19--10	„
13	Lebiedziewski Feliks	„ Jagiellońska 6	„
14	Olszewski Eugenjusz	„ Mickiewicza 22--3	„
15	Kozłowski Wojciech	„ Nieświeska 8-- 5	„
16	Orda Stanisław	„ Beliny 5--2	„
17	Hermanowicz Antoni	„ Tyzenhauzowska 9--3	„
18	Rosikowski Ludwik	„ Olimpja 2-- 6	„
19	Kleckin Gierasim	„ Zacisze 8--7	„
20	Nowicki Stanisław	„ Portowa 3--4	„
21	Romankiewicz Andrzej	„ Kwaszelnia 23	„
22	Kierasewicz Józef	„ Litewska 9--1	„
23	Cukierman Chackiel	„ Zygmuntowska 4-- 5	„
24	Pilatowski Apolinary	„ Giedyminańska 54--1	„
25	Bohdanowicz Alej	„ Węglowa 8	„
26	Pietkiewicz Konstanty	„ Wielka 56--8	„
27	Łokuciewski Jan	„ Chocińska 44--6	„
28	Klott Olgierd	„ Jagiellońska 10	„
29	Gliński Norberi	„ Dominikańska 2	„
30	Skurjał Antoni	„ Wiłkomierska 7--2	„
31	Tomaszewski Witold	„ Szeptyckiego 18	„
32	Łuczywek Jan	„ Królewska 3--2	„
33	Grabowiecki Jan	„ Pióromont 16	„
34	Łęczycki Bolesław	„ J. Jasińskiego 1-a	„
35	Bałter Jefim	„ Zawalna 16	„
36	Jurewicz Stanisław	„ Bołtupska 9--2	„
37	Stanisław i Marja Januszkiewicz	„ Nowogródzka 10-- 4	„
38	Twardowski Zygmunt	„ Nowogródzka 14--4	„
39	Tołłoczko Konstanty i Kalinowski Władysław	„ Podgórna 5--4	„
40	Zelnis Eugenia	„ Letnia 1--5	„
41	Pilchowski Stefan	zauł. Bernardyński 8--15	„
42	Moroz Bronisław	ul. Witoldowa 13--2	„
43	Trok Jankiel - Lejba	„ ul. Makowa 17	„
44	Kobyliński Lucjan	„ Święciańska 27	„
45	Peksza Władysław	„ Piłsudskiego 33	„
46	Pimonow Paweł	„ Moniuszki 5	„
47	Gołkowski Stanisław	„ Arsenalska 5	„
48	Ronczewski Aleksander	„ Mickiewicza 22-- 3	„
49	Kozłowski Ludomir	„ Mickiewicza 46-- 20	„
50	„Eshrock - Motor“	„ Wileńska 10	„
51	Wasilewski Tadeusz	„ Lwowska 7	„
52	Korczał - Ostrowski Jerzy	„ Mickiewicza 23	„
53	Kanalus Czesław	„ Kościuszki 12-- 1	„
54	Sokołowski Antoni	„ Tomasz Zana 16-- 9	„
55	Holsztein Sergjusz	„ Wielka 12	„
56	Siemaszko Leon	„ Tatarska 13	„
57	Nielujewicz Piotr	„ Popławska 28--1	„
58	Buczyński Józef	„ Sołtańska 9	„
59	Kaduszkiewicz Michał	„ Kijowska 6--4	„
60	Żukowski Stefan	„ Piwna 13	„
61	Wiścicki Jan	„ Rieczna 6	„
62	Urniaż Edward	„ W. Pohulanka 53	„
63	Balul Jerzy	„ 3-go Maja 11--7	„
64	Kliks Stanisław	„ Kościuszki 14--2	„
65	Mikołaj i Aleksander Ronczewsc~	zauł. Bernardyński 8--7	„
		ul. Ponarska 4--6	„
		„ Wileńska 10	„

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
66	Perewoskin Samuel	ul. Kalwaryjska 29	Motocykl
67	Marynowski Tadeusz	„ Mostowa 12—7	„
68	Narkowicz Stanisław	„ Zakretowa 23	„
69	Piech Bronisław	„ Zamkowa 10	„
70	Gieczys Józef	„ Kalwaryjska 31	„
71	Wolski Kazimierz	„ Objazdowa 8—1	„
72	Klasse Odo	„ Wileńska 26—11	„
73	T-wo Budowy i sprzedaży samocho- dów „S. A.“	„ Trębacka 11	„
74	Wilumoff Wiktor	„ Wileńska 34—11	„
75	Szymkiewicz Piotr	„ Sołtańska 10-a.	„
P o w. d z i ś n i e Ń s k i			
1	Korsak Konstanty	Wilno, Pańska 21—3	Samochód osobowy
2	Jankowski Władysław	Głębokie, Sienkiewicza 35	„ „
3	Piotrowski Włodzimierz i Dąbrowski Walenty	Głębokie, Łomżyńska 23. Insp. Pow. P. Z. U. W.	* „ „
1	Karman Ignacy	Łużki, pow. dziśnieński	* Autobus
1	Pawłowski Tadeusz	Dokszyce, pow. dziśnieński	Samochód osobowy
2	Jołk Berko	Dokszyce, pow. dziśnieński	„ „
3	Mączka Franciszek	Zarębkowo, gm. prozorocka	„ „
4	„Auto - Garaże“	Dzisna, Mickiewicza 15	„ „
1	Korsak Konstanty	maj. Urzcz, gm. zaleska	Autobus
1	Malkiewicz Ignacy	Mikołajewo, pow. dziśnieński	Samochód osobowy
2	Zadwojń Jan	Katarzynowo, gm. Głębokie	„ „
3	Korsak Adam	Piotrowszczyzna, gm. Zalesie	„ „
4	Sztern Ryszard	Józefowo, gm. Hermanowicze	„ „
P o w. m o ł o d e c k i			
1	Michniewicz Jan	Mołodeczno, ul. Zamkowa 66	Samochód osobowy
2	Zaleski Sędziwój		„ „
3	Chełchowski Eugenjusz	Chożowo, gm. mołodeckiej	„ „
4	Świętorzecki Wacław	Jachimowszczyzna, gm. Połczany	„ „
5	Świętorzecki Bolesław	Malinowszczyzna, gm. Lebidziewo	„ „
6	Ks. Kozłowski Nikodem	Chołhło, gm. gródecka	„ „
1	Dr. Kotowicz Bazyl	st. Zalesie, gm. bienicka	Motocykl z wózkiem
2	Urbański Alfred	Mołodeczno, ul. Sejmikowa	„ „
P o w. o s z m i a Ń s k i			
1	Ch. Taboryski i Notel Mostwiliski	Oszmiana	Samochód ciężarowy
2	Dom K. H. „Sair“ — Polak Mowsza	„	„ „
3	Dom K. H. „Sair“ — Polak Mowsza	„	„ „
1	Lerner Zwulen i Hejn Emil	m. Oszmiana	Autobus
2	Lerner Zwulen i Hejn Emil	„	„
3	Szelubska Dora	„	„
4	Bakszt Wulf	„	„
5	Dom K. H. „Sair“	Wilno, Mickiewicza 23	„
6	Dom K. H. „Sair“	„ „	„
7	Dom K. H. „Sair“	„ „	„
1	Strugacz Dawid	m. Oszmiana, ul. Boruńska 9	Samochód osobowy
2	Koło Hodowców Koni	„ „ „ „ „	„ „
3	Bogat Samuel	m. Oszmiana, ul. Holszańska	„ „

L. p.	Nazwisko i imię	A d r e s	Rodzaj pojazdu mechanicznego
P o w. p o s t a w s k i			
1	Kołątaj Zbigniew	maj. Darewo, gm. norzycka	Samochód osobowy
2	Sejmik Postawski	m. i gm. Postawy	" "
3	Sejmik Postawski	m. Postawy	" "
4	Łopatto Aleksy	"	" "
1	Okuszek Eugenjusz	maj. i gm. Norzycka	Motocykl
2	Jermakowicz Stanisław	m. Duniłowicze	"
3	Dejman Ryszard	m. Woropajewo	Motocykl z wózkiem
P o w. ś w i ę c i a ń s k i			
1	Marmur Nochemja, Gordon Wulf i Narocki Rubin	m. Hoduciszki	Samochód ciężarowy
1	Firma G. B. G.	m. Święciany	Autobus
2	Rejzewska Sonia	"	"
3	Firma G. B. G.	"	"
1	Witkowski Jan — Rejzewski Hirsz	"	Samochód osobowy
2	Gintowt Andrzej	"	" "
3	Nawroczyński Tadeusz	"	" "
4	Tyszkiewicz Andrzej	maj. Orniany, gm. Podbrodzie	" "
5	Arndt Erwin	m. Święciany	" "
1	Gordon Jan	w. Strunojcie, gm. Święciany	Motocykl
2	Skirmunt Edward	maj. i gm. Szemetowszczyzna	"
3	Sobolewski Walerjan	m. Święciany	"
4	Ks. Szejn Wacław	"	"
5	Kuryło Mieczysław	"	"
6	Koźmiński Ryszard	m. Łyntupy	"
P o w. w i l e j s k i			
1	Kamieniecki Józef	m. Wilejka	Samochód osobowy
2	Tukało Zofja	m. Ościukowicze, gm. Ilja	" "
3	Dr. Sadowski Michał	m. Dołhinów	" "
4	Busz Tadeusz	maj. Malinówka, gm. Krzywicze	" "
5	Oskierko Jan	m. Budślów	" "
6	Kowalski Jan	m. Wilejka, Piłsudskiego 34	" "
7	Bohdanowicz Mieczysław	Wilno, Mickiewicza 12—1	" "
8	Borowski Ignacy	m. Czerwiaki, gm. Chocieńczyce	" "
9	Borowska Anna	m. Łukawiec	" "
10	Wierzbicki Konstanty	Wilejka, pl. Św. Jerski 14	" "
11	Wileńskie T-wo Handl. Zastawowe	Wilno, ul. Biskupia 12	" "
12	Karasiński Olgierd	m. Wilejka, ul. Orłowskiego	" "
1	Kieturakis Eugenjusz	m. Wilejka	Motocykl z wózkiem
1	Włodawski Judel	Wilno, Wileńska 32	Motocykl bez wózka
2	Firma „Rotad“	Warszawa, ul. Niecała 1	" "
P o w. w i l e ń s k o - t r o c k i			
1	Ks. Packiewicz Kazimierz	w. Połuknia	Samoch. półciężarowy
1	Berkowski Chaim i Kagan Rywa	Olkieniki	Autobus
2	Berkowski Chaim, Rybak Bejla i Pikielny Nosan	"	"
3	Bunimowicz Benjamin i Kuc Szeftel	N. Troki, Wileńska 58	"
4	Bunimowicz Benjamin	" "	"
5	Paszkiwicz Wojciech i Przygaliński Władysław	Turgiele	"

L. p.	Nazwisko i imię	Adres	Rodzaj pojazdu mechanicznego
6	Kiewliczowa Janina i Nowicki Józef	Wilno, ul. Zawalna 8	Autobus
7	Dowgiałło Fulgenty i Raubo Antoni	Troki, Wileńska 17	"
8	Tynfowicz Zacharjasz i Łopato Szymon	Podbrzezie	"
9	Saletis Fryderyk	Wilno, Zarieczna 26	"
10	Gilun Helena	Troki, Kowieńska 40	"
11	Malecki Szymon	Mejszagoła	"
12	Lisowski Dominik i Nowoszyński Leo- nard	Wilno, Witoldowa 32	"
13	Eugenja Parszukowa-Borysewiczowa i Lancman Lejba	Troki, Wileńska 5	"
14	Zajączkowski Józef	M. Soleczniki	"
		N. Troki, Dominikańska 3	"
		Wilno, Zygmuntowska 14	"
		Troki, Wileńska 49	"
1	„Esbrock - Motor“	Wilno, Mickiewicza 23	Samochód osobowy
2	Wagner Karol	maj. W. Soleczniki	" "
3	Wagner Karol	" "	" "
4	T-wo dla eksploatacji Zakł. do wyrobu tektury w Grzegorzewie	Landwarów, gm. Troki	" "
5	Kurec Grzegorz	" "	" "
6	Zakł. Przem. „Mozera“	N. Wilejka	" "
7	Bochwie Michał	maj. Niemież, gm. Rudomino	" "
8	Houwalt Jerzy	Mejszagoła	" "
9	Pimonow Leonidas	Wilno, Mickiewicza 22	" "
10	Szmidt Jan	Czerwony Dwór, gm. niemencz.	" "
11	Mackiewicz Konstanty	m. Wierusów, gm. niemencz.	" "
1	Moczonis Piotr	Rudomino	Motocykl
2	Siemaszko Piotr	N. Wilejka, ul. Olchowa 1	"
3	Portnoj Benjamin	Rudomino	"

(—) Z. Beczkowicz
Wojewoda

171.

ORZECZENIA Wojewody Wileńskiego

o uznaniu poszczególnych lasów za ochronne.

1) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b“ art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g“ art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las m-ku Kulniszki, gm. podbródzkiej, pow. święciańskiego, własność p. Jana Hłasiewiczza, o obszarze 37,96 ha uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 25. XI. 1931 r.

L. 1410/J./242.

2) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b“ art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g“ art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las w uroczysku pod nazwą „Głęboki Ruczaj”, gm. łuczajskiej, pow. postawskiego, własność mieszk

kańców wsi Rabieki, o obszarze 24,78 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 12. XII. 1931 r.

L. 2507/262.

3) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b“ art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g“ art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las w uroczyskach pod nazwą: „Nowina”, „Podoroże”, i „Borsuczy Moch”, gm. łuczajskiej, pow. postawskiego, własność mieszkańców wsi Ciepłe, o obszarze 68,89 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 12. XII. 1931 r.

L. 2507/263.

4) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b“ art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57,

poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las wsi „Studzionki”, gm. kurzenieckiej, pow. wilejskiego, własność gospodarzy wsi Studzionki, o obszarze 77,06 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 14. XII. 1931 r.

L. 2595/265.

5) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las m-ku „Rudka”, gm. kozłowszczyzna, pow. postawskiego, własność Jana Dłużniewskiego, o obszarze 84,21 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 14. XII. 1931 r.

L. 1587/D./266.

6) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las m-ku Jelno, gm. mikołajewskiej, pow. dziśnieńskiego, własność Witolda, Stefana, Zygmunta, Jana, Bohdana i spadkobierców Tadeusza Jakowickich, oraz Jadwigi Bobiatyńskiej, o obszarze 155,67 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 14. XII. 1931 r.

L. 1578/J./268.

7) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las m-ku Zalesie, gm. rakowskiej, pow. mołodeckiego, własność Jana Godyckiego - Cwirko, o obszarze 37,69 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 21. XII. 1931 r.

L. 1642/G./275.

8) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las maj. Siadun-Lubianka, gm. Jodzkiej, pow. brasławskiego, własność Wiktorji Parczewskiej, o obszarze 77,07 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 25. XI. 1931 r.

L. 1420/P./245.

9) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Las maj. Sużany, gm. niemeczyńskiej i podbrzeskiej, pow. wileńsko-trockiego, własność Michała Tyśzkiewicza, o obszarze 1111,60 ha — uznaje się za las ochronny.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 26. XI. 1931 r.

L. 1128/N./249.

172.

ORZECZENIE

Wojewody Wileńskiego

o zdjęciu ochronności z działek leśnych.

1) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Części lasu m-ku Zarzeczze vel Zarcznoje, własność Ejchena Pinskiera, o obszarze 544,54 ha, przeznaczonej na likwidację służebności i parcelację odejmuje się charakter lasu ochronnego, pozostała zaś część lasu o obszarze 299,82 ha, a mianowicie: 265,88 ha terenów nierozparcelowanych i 33,94 ha lasu w parcelach Nr.Nr. 3, 4, 6, 8, 11 i 15 pozostaje nadal ochronną.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 25. XI. 1931 r.

L. 1006/P./244.

2) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Części lasu maj. Tyszyn, gm. kraśnieńskiej, pow. mołodeckiego, własność Antoniego Tyszyńskiego, o powierzchni 31,71 ha, odejmuje się charakter lasu ochronnego, jako na równoważnikach zasłużebnościowych dla wsi Wołki i Byczyńszczyzna.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 4. XII. 1931 r.

L. 2508/254.

3) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57,

poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Części lasu m-ku „Wiljanów”, gm. rzeszańskiej, pow. wileńsko - trockiego, własność p. Adelaidy Lasockiej, o obszarze 8 ha, położonej w południowo-zachodniej stronie lasu — odejmuje się charakter lasu ochronnego.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 21. XII. 1931 r.
L. 1356/L./276.

4) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Częściom lasu m-ku Stare - -Zamosze, gm. Jodzkiej, pow. brasławskiego, własność Wacława Romera o obszarze 89 ha odejmuje się charakter lasu ochronnego, jako na równoważnikach zasługobnościowych dla wsi: Dowiaty — 26 ha (we wschodniej części urocz. Galiczyna), Horowyje — 27 ha (w północnej części urocz. Dokszyce), Skwarciszki — 13 ha (we wschodniej części urocz. Wilkinia), Szyłowo — 23 ha (w południowo - zachodniej części urocz. Prydatki).

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 28. XII. 1931 r.
L. 1730/NL/279.

5) Na skutek wniosku przedstawionego zgodnie z p. „b” art. 20-go rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24. VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 57, poz. 504) wydaje się na zasadzie art. 19-go i p. „g” art. 26-go wspomnianego rozporządzenia następujące

o r z e c z e n i e

Częściom lasu m-ku Albinów, gm. bohińskiej, powiatu brasławskiego, własność Witolda Broel - Plate-ra, o obszarze 14,52 ha odejmuje się charakter lasu ochronnego, jako na równoważnikach zasługobnościowych dla wsi Dąbrówka I — 5,47 ha, we wschodniej części oddz. 173 B, poddz. b i wsi Babule — 9,05 ha, w południowo - wschodniej części oddz. 61, poddz. a, a1, a2, b, c.

Od orzeczenia tego w myśl art. 35-go rozporządzenia z dnia 24. VI. 1927 r. prawo odwołania nie służy.

Wilno, dnia 31. XII. 1931 r.
L. 1724/P.

173.

REJESTRACJA STOWARZYSZEŃ.

1) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 24. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Kółko Rolnicze „Snop” w Budstawiu.

Nr. Rej. 196.

2) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 18. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Wileńskie Towarzystwo Rolnicze.

Nr. Rej. 1517.

3) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 2. XII. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Komitet Opieki nad wsią Wileńską“.

Nr. Rej. 1525.

4) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 15. XII. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Kółko Rolnicze w Połukni“

Nr. Rej. 1528.

5) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 15. XII. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Kółko Rolnicze w Nowym Dworze“ p. n. „W jedności siła“.

Nr. Rej. 1527.

6) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 17. XII. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Towarzystwo Ochotniczej Straży Pożarnej“ we wsi Słoboda.

Nr. Rej. 1529.

7) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 30. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Zrzeszenie Lekarzy Kas Chorych na terenie Izby Lekarskiej Wileńsko - Nowogrodzkiej“.

Nr. Rej. 1522.

8) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 30. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Stowarzyszenie Absolwentów Państwowej Szkoły Rzemiosł Budowlanych w Wilnie“.

Nr. Rej. 1521.

9) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 30. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Wileński Związek Przemysłowców i Kupców Drzewnych“.

Nr. Rej. 1523.

10) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 26. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Stowarzyszenie dobroczynne“ p. n. „Gemilus - Chesed (Dobroczytność) w przedmiocie udzielania pożyczek bezprocentowych niezamoznym żydom m. Plisy.

Nr. Rej. 1520.

11) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 24. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Kółko Rolnicze w Mickiewiczach“.

Nr. Rej. 1518.

12) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 30. XI. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń Stowarzyszenie p. n. „Rada Opiekuńcza“ przy państwowym Gimnazjum im. Tomasz Zana w Mołodecznie.

Nr. Rej. 1524.

13) Na zasadzie postanowienia Wojewody Wileńskiego w Wilnie z dnia 2. XII. 1931 r. wciągnięto do rejestru stowarzyszeń „Chór „Echo“.

Nr. Rej. 1526.

174.

ODEBRANIE DEBITU POCZTOWEGO.

Urząd Wojewódzki Wileński podaje do wiadomości, iż Ministerstwo Spraw Wewnętrznych na podstawie art. 33 dekretu z dnia 7 lutego 1919 r. w przedmiocie tymczasowych przepisów prasowych (Dz. Pr. Nr. 14, poz. 186) oraz § 26 Ustawy Prasowej z dn. 17 grudnia 1862 r. (Dz. p. p. Nr. 6) odebrało prawo debitu pocztowego następującym czasopismom, które w treści swej zawierają cechy przestępstw, przewidzianych w art. 129 i 263 K. K. (§§ 558 i 65 U. K.).

- 1) „Swoboda“, wyd. w Użhorodzie w jęz. ruskim,
- 2) „Der rote Aufbau“, wyd. w Berlinie w jęz. niemieckim.
- 3) „Brennende Wunden“, wyd. w Berlinie w języku niemieckim,
- 4) „Mieżdunarodnyj jazyk“, wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim,
- 5) „Nasza gazeta“, wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim.
- 6) „Stroitielnaja Promyszlennosć“, wyd. w Moskwie w jęz. rosyjskim,
- 7) „Prolet“, wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim,
- 8) „Arbeiders — woord“, wyd. w Antwerpji, w jęz. żydowskim.
- 9) „Nowyj Szlach“, wyd. w Edmtonie, w jęz. ruskim,
- 10) „Sowieckaja Farmacja“, wyd. w Moskwie, w jęz. rosyjskim.
- 11) „Na pomoc“, wyd. w Berlinie, w jęz. polskim, niemieckim, ruskim,
- 12) „Hołos robotnyka“, wyd. w Paryżu w jęz. ruskim.
- 13) „Biuletyn Zjednoczenia Białoruskich Studentów Organizacyj A. B. S. A“, wyd. w Pradze, w jęz. białoruskim,
- 14) Broszura R. Aniszczuki p. t. „Myronosnyci“, wyd. w Charkowie w 1926 roku w jęz. ruskim, przez Kryhospiłkę.
- 15) „Oberschlesische Tageszeitung“, wyd. w Opolu, w jęz. niemieckim.
- 16) „Das ist Polen“ F. W. Oertzena, wyd. w Monachium w jęz. niemieckim.

175.

OBWIESZCZENIA SĄDU OKRĘGOWEGO W WILNIE.

w sprawie przejęcia na rzecz Państwa nieruchomości stanowiących własność prywatną.

1) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Fiedorowiczowej Julji pod nazwą „Rżawka“, znajdującej się w powiecie dziśnieńskim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom 4 tygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

2) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską

Fiedorowiczowej Julji pod nazwą „Atrawszczyzna“, znajdującą się w powiecie dziśnieńskim został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i, że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

3) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI, obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Julji Fiedorowiczowej pod nazwą „Karczma-Turkowo“, znajdującą się w powiecie dziśnieńskim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i, że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

4) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI, obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Julji Fiedorowiczowej pod nazwą „Kresławski - Ostrow“, znajdującą się w powiecie dziśnieńskim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i, że na przejrzenie tego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

5) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny, na mocy decyzji swojej z dnia 9 listopada 1931 roku obwieszcza, że Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie wpłacił do depozytu Sądu Okręgowego w Wilnie pierwszą ratę wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską pod nazwą „Tupiczyno“ powiatu dziśnieńskiego, należącą do Wiktora Platera - Zyberka, mającą uregulowaną hipotekę w księdze wieczystej Nr. hip. 3777 Wydziału Hipotecznego Sądu Okręgowego w Wilnie.

Wszyscy wierzyciele Wiktora Platera - Zyberka, których pretensje nie są ujawnione w hipotecę, winni zgłosić swe roszczenia w terminie czterotygodniowym od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim. W razie niezgłoszenia roszczeń we wskazanym wyżej terminie, podział wynagrodzenia nastąpi według stanu ujawnionego w hipotecę z pominięciem innych roszczeń, roszczenia zaś oparte na prawie publicznym stracą uprzywilejowane pierwszeństwo i znaleźć będą mogły za spokojenie tylko z reszty wynagrodzenia, która pozostanie po zaspokojeniu wierzycieli hipotecznych.

6) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI, obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Wacława - Iwona - Stanisława Ogińskiego pod nazwą „Jadwigówka“, znajdującą się w powiecie brasławskim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i, że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty

wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony..

7) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość Klaudji Kudłajowej pod nazwą „Założnia“, znajdująca się w powiecie brasławskim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

8) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny, obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską pod nazwą „Hreczeniata“, własność spadkobierców Wincentego Wołodkowieza, znajdująca się w powiecie mołodeckim, został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i, że na przejrzenie tego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie — podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

9) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Konstantego Przeździeckiego pod nazwą „Chordakowo“ znajdującą się w powiecie postawskim został sporządzony projekt podziału wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony

9) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za, przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Konstantego Przeździeckiego pod nazwą „Marjampol“, znajdującą się w powiecie postawskim został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

10) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Konstantego Przeździeckiego pod nazwą „Stachowskie“ znajdującą się w powiecie postawskim został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

cielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

11) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Konstantego Przeździeckiego pod nazwą „Biała“ znajdującą się w powiecie postawskim został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

12) Sąd Okręgowy w Wilnie, wydział VI cywilny obwieszcza, że w sprawie o podział wynagrodzenia za przejętą na rzecz Państwa Polskiego nieruchomość ziemską Konstantego Przeździeckiego pod nazwą „Znajdy“, znajdującą się w powiecie postawskim został sporządzony projekt podziału tego wynagrodzenia i że na przejrzenie wspomnianego projektu i zgłoszenie przeciwko niemu zarzutów wyznaczony został wierzycielom czterotygodniowy termin od daty wydrukowania niniejszego obwieszczenia w Wileńskim Dzienniku Wojewódzkim pod rygorem, że jeżeli nie uczynią tego w powyższym terminie, podział wynagrodzenia nastąpi w sposób w owym projekcie określony.

176.

OBWIESZCZENIA SĄDU GRODZKIEGO W WILNIE

o postępowaniu spadkowym.

1) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Bohdana, syna Zenona, Cywińskiego, zmarłego dnia 22 kwietnia 1928 r., ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zanteldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

2) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Izraela, syna Jakóba, Kojrańskiego, zmarłego dnia 30 lipca 1917 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

3) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Wolfa Minikesa, syna Bera, zmarłego dnia 29 stycznia 1931 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

4) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Bolesława syna Karola, Marcinkiewicza, zmarłego dnia 5 grudnia 1929 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

5) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Rywy - Rejzy Ginzburg, córki Abrama-Abela, zmarłej dnia 19 maja 1929

roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po niej mienia.

6) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Wacława, syna Henryka, Tymana (Timana), zmarłego dnia 6 grudnia 1918 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

7) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Okręgowy w Wilnie wzywa spadkobierców Antoniego Świerzbinińskiego, syna Ksawerego, zmarłego dnia 23 października 1931 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

8) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Józefa Horezaka, syna Piotra, zmarłego dnia 13 stycznia 1922 r., ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swoje prawa do pozostałego po nim mienia.

9) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Morducha, syna Benjamina, Grynberga, zmarłego dnia 17 stycznia 1917 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

10) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Józefa, syna Mejera, Lewinsona, zmarłego dnia 8 listopada 1918 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

11) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Szlomy, syna Wulfa, Baranowskiego, zmarłego dnia 1 czerwca 1918 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

12) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Karola - Jana - Piotra Jakutowicza, zmarłego dnia 3 grudnia 1881 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia wydrukowania niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

13) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Iechoka Rabinowicza, syna Chaima, zmarłego dnia 30 września 1921 r., ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia wydrukowania niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

14) Na zasadzie art. 1401 U. P. C. Sąd Grodzki w Wilnie wzywa spadkobierców Samuela Kaca, syna Symona, zmarłego dnia 24 lutego 1931 roku, ażeby w ciągu 6 miesięcy od dnia wydrukowania niniejszego obwieszczenia zameldowali swe prawa do pozostałego po nim mienia.

177.

OBWIESZCZENIA OKRĘGOWEGO URZĘDU ZIEMSKIEGO W WILNIE i POGRANICZNEGO KOMISARZA ZIEMSKIEGO W WILNIE

o postępowaniu scaleniowem.

1) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr. 92, poz. 833) podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 31 października 1931 r. zostało wydane przez Ministra Reform Rolnych podlegające wykonaniu orzeczenie, utrzymujące w mocy orzeczenie Prezesa tegoż Okręgowego Urzędu Ziemskiego z dnia 8 stycznia 1930 r., dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Sorgowce, gminy wiszniewskiej, powiatu wilejskiego.

2) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 27 stycznia 1931 r. postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Stara-Buda o obszarze 76 ha 9253 m² i gruntów państwowych p. n. Stara Buda w obszarze 4 ha 4476 m² wszystko gminy trockiej, powiatu wileńsko - trockiego, obejmujące łącznie 81 ha 3729 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 18 marca 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

3) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 25 lutego 1931 r. postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Żydziżki, gminy trockiej, powiatu wileńsko - trockiego, obejmujące 172 ha 9090 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 28 kwietnia 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

4) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 25 lutego 1931 r. postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów zaś. Terespol o obszarze 13 ha 1145 m² i maj. państwowego Dobrowlany o obszarze 13 ha 3155 m², wszystko gminy świrskiej, powiatu święciańskiego, obejmujące łącznie 26 ha 4300 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 2 maja 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

5) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 27 marca 1931 roku postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Buniany, gminy grauzyskiej, powiatu oszmiańskiego, obejmujące 379 ha 0930 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 28 maja 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

6) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 17 lipca 1931 roku postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi

Wielka-Potasznia, gminy Iyntupskiej, powiatu święciańskiego, obejmujący łącznie 115 ha 2138 m². Powyższe uprawomocniło się dnia 23 września 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

7) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 17 lipca 1931 roku postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Sawionki, a w tem: a) nadziałowych 244 ha 6025 m² i b) nabytych 94 ha 7401 m², kupionych w r. 1899 przez 7 gospodarzy z maj. Miniuta, b. własność hr. Brzostowskiego, które to znajdowały się w szachownicy z gruntów wsi Sawionki, wszystko gminy plisskiej powiatu dziśnieńskiego, obejmujący łącznie 339 ha 3426 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 22 września 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

8) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 12 sierpnia 1930 r. postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Szemiele, gminy plusskiej, powiatu brasławskiego, obejmujący 338 ha 7737 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 25 października 1930 roku. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

9) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr. 92, poz. 833) podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 31 października 1931 r. zostało wydane przez Ministra Reform Rolnych podlegające wykonaniu orzeczenie, utrzymujące w mocy orzeczenie tegoż Okręgowego Urzędu Ziemskiego z dnia 17 października 1930 r., dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Girnowo, Bojary i Jurkowszczyzna oraz w części na gruntach należących do folw. Szumino, własność Antoniego i Franciszka Swito, Pauliny i Franciszka Adamowiczów, Antoniego i Józefa Hrybowiczów i Albiny, Genowefy i Leontyny Górskich, włączonych na zamianę dla dokonania sprostowania granic; wszystko gminy parafjanowskiej, powiatu dziśnieńskiego.

10) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr. 92, poz. 833) podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 19 listopada 1931 r. uprawomocniło się orzeczenie tegoż Okręgowego Urzędu Ziemskiego z dnia 19 października 1931 roku, dotyczące zmiany obszaru scalenia gruntów zaścianka Budryszki V i VII przez rozdzielenie na dwa samodzielne obszary scalenia: 1-szy obejmujący grunty należące do gospodarzy zaść. Budryszki V vel Budryszki Pierwsze o obszarze około 35 ha i 2-gi, obejmujący grunty należące do gospodarzy zaść. Budryszki VII o obszarze około 80 ha; wszystko gminy mielegiańskiej, powiatu święciańskiego.

11) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr. 92, poz. 833) po-

daje do publicznej wiadomości, że w dniu 28 listopada 1931 r. uprawomocniło się orzeczenie tegoż Okręgowego Urzędu Ziemskiego z dnia 27 października 1931 roku, dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Mażułany, gminy daugieliskiej, powiatu święciańskiego.

12) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie na podstawie art. 18 ustawy z dnia 31 lipca 1923 r. o scalaniu gruntów (Dz. U. R. P. z r. 1927 Nr. 92, poz. 833) podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 9 grudnia 1931 r. uprawomocniło się orzeczenie tegoż Okręgowego Urzędu Ziemskiego z dnia 31 października 1931 roku, dotyczące wdrożenia postępowania scaleniowego i ustalenia obszaru scalenia na gruntach wsi Strakszyszki, gminy daugieliskiej, powiatu święciańskiego.

13) Okręgowy Urząd Ziemski w Wilnie podaje do wiadomości, że Okręgowa Komisja Ziemska w Wilnie na posiedzeniu w dniu 23 grudnia 1930 r. postanowiła zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Wełuny, gminy rymszańskiej, powiatu brasławskiego, obejmujący 424 ha 4396 m². Powyższe uprawomocniło się w dniu 7 marca 1931 r. Wobec czego Okręgowy Urząd Ziemski ogłasza o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

14) Pograniczny Komisarz Ziemski w Wilnie podaje do publicznej wiadomości, że Pograniczny Delegat Ministra Reform Rolnych w Wilnie orzeczeniem z dnia 19 kwietnia 1931 r. postanowił zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Szamszury, gminy jaźnieńskiej, powiatu dziśnieńskiego, obejmujący 79 ha 8390 m². Powyższe uprawomocniło się w dn. 29 lipca 1931 r. Wobec czego ogłaszam o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

15) Pograniczny Komisarz Ziemski w Wilnie podaje do publicznej wiadomości, że Pograniczny Delegat Ministra Reform Rolnych w Wilnie orzeczeniem z dnia 21 maja 1931 r. postanowił zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Kułaki, gminy jaźnieńskiej, powiatu dziśnieńskiego, na obszarze 153 ha 8290 m². Orzeczenie to uprawomocniło się w dniu 8 lipca 1931 roku. Wobec powyższego ogłaszam o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

16) Pograniczny Komisarz Ziemski w Wilnie podaje do publicznej wiadomości, że Pograniczny Delegat Ministra Reform Rolnych w Wilnie orzeczeniem z dnia 21 maja 1931 r. postanowił zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Kozielskie, gminy jaźnieńskiej, powiatu dziśnieńskiego, na obszarze 70 ha 4345 m². Orzeczenie to uprawomocniło się w dniu 8. lipca 1931 roku. Wobec powyższego ogłaszam o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

17) Pograniczny Komisarz Ziemski w Wilnie podaje do publicznej wiadomości, że Pograniczny Delegat Ministra Reform Rolnych w Wilnie orzeczeniem z dnia 21 maja 1931 r. postanowił zatwierdzić projekt scalenia gruntów wsi Miśkowo, gminy jaźnieńskiej, powiatu dziśnieńskiego, na obszarze 69 ha 4418 m². Orzeczenie to uprawomocniło się w dniu 8 lipca 1931 roku. Wobec powyższego ogłaszam o zamknięciu postępowania scaleniowego w niniejszej sprawie.

178.

RUCH SŁUŻBOWY

A) W Urzędzie Wojewódzkim w Wilnie
i starostwach województwa wileńskiego

za m-c listopad 1931 r.

a) W Urzędzie Wojewódzkim
Minister Spraw Wewnętrznych.

m i a n o w a ł:

Wacława Iszore, starostę grodzkiego wileńskiego VI st. st. — radcą wojewódzkim w dotychczasowym VI stopniu służbowym, zwalniając go jednocześnie ze stanowiska starosty grodzkiego wileńskiego.

p r z e n i ó s ł:

Stefana Modlińskiego, prow. radcę wojewódzkiego VI st. st. — do starostwa grodzkiego wileńskiego z jednoczesnym poruczeniem mu czasowo aż do dalszego zarządzenia kierownictwa tegoż starostwa.

p r z e n i ó s ł w s t a n s p o c z y n k u:

D-ra Juliusza Sumoroka, referendarza VII st. st. — z dniem 31 października 1931 r.

Minister Rolnictwa

p r z e n i ó s ł w s t a n s p o c z y n k u:

Lucjana Kojalłowicza, referendarza weterynaryjnego VII st. st. — z dniem 31 października 1931 r.

W O J E W O D A

a) W Urzędzie Wojewódzkim

d o p u ś c i ł d o s ł u ż b y p r z y g o t o w a w e z c e j:

Zygmunta Sakowskiego — w charakterze praktykanta I kategorii w X grupie uposażeniowej.

p r z e n i ó s ł w s t a n s p o c z y n k u:

Bolesława Grzegorzewskiego, adjunkta kancelaryjnego IX stopnia służbowego, z dniem 31 października 1931 r.

Piotra Czerwiakowskiego, adjunkta technicznego IX st. st. w Dyrekcji Robót Publicznych — z dniem 31 października 1931 r.

b) w Starostwach

p r z e n i ó s ł:

D-ra Aleksandra Sawicza, prowizorycznego lekarza powiatowego VIII st. st. w starostwie powiatowym oszmiańskim, ze względów służbowych w dotychczasowym charakterze i stopniu — do starostwa powiatowego wilejskiego.

Władysława Leheckiego, prowizorycznego sekretarza X stopnia służbowego w starostwie powiatowym oszmiańskim — ze względów służbowych w dotychczasowym charakterze i stopniu do starostwa grodzkiego wileńskiego.

r o z w i ą z a ł s t o s u n e k s ł u ż b o w y:

z **Romualdem Gintowtem**, prowizorycznym adjunktem kancelaryjnym IX stopnia służbowego w Starostwie wileńsko-trockiem w Wilnie — z dniem 30 listopada 1931 roku na własną jego prośbę.

Pracownicy kontraktowi

p r z e n i e s i o n y s ł u ż b o w o:

Stanisław Ileczuk, kontraktowy pracownik X grupy uposażeniowej w starostwie grodzkim wileńskim do starostwa powiatowego oszmiańskiego.

r o z w i ą z a n y s t o s u n e k s ł u ż b o w y:

z **Michałem Święciekim**, kontraktowym pracownikiem VI grupy uposażeniowej p. o. inspektora majątków państwowych — z dniem 31 października 1931 roku na podstawie p. 7 umowy służbowej.

z **Aleksandrem Juchniewiczem**, kontraktowym pracownikiem VII grupy uposażeniowej p. o. komisarza ochrony lasów w starostwie powiatowym święciańskim — z dniem 30 listopada 1931 roku na podstawie p. 7 umowy służbowej.

z a m i e s i ą c g r u d z i e Ń 1 9 3 1 r.

a) w Urzędzie Wojewódzkim
Minister Spraw Wewnętrznych

z w o l n i ł:

Dominika Piotrowskiego, radcę wojewódzkiego VI st. st. — wobec przejścia do służby w sądownictwie.

Minister Robót Publicznych

p r z e n i ó s ł:

Inż. **Jarosława Girina**, referendarza VII st. st. w Dyrekcji Robót Publicznych — do Urzędu Wojewódzkiego (Dyrekcja Robót Publicznych) w Białymstoku w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym.

Stefana Płoczyńskiego, adjunkta technicznego IX st. st. w Dyrekcji Robót Publicznych — do Urzędu Wojewódzkiego Wołyńskiego (Dyrekcja Robót Publicznych) w Łucku w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym.

b) w Starostwach.

Minister Spraw Wewnętrznych

m i a n o w a ł:

Stefana Modlińskiego, prowizorycznego radcę wojewódzkiego VI st. st. i kierownika Starostwa Grodzkiego w Wilnie — naczelnikiem wydziału w dotychczasowym VI stopniu służbowym w Urzędzie Wojewódzkim Białostockim.

Wacława Kowalskiego, radcę wojewódzkiego VI st. st. w Starostwie Powiatowym w Białymstoku — starostą grodzkim wileńskim w dotychczasowym VI stopniu służbowym.

Jerzego Neugebauera, starostę powiatowego VI st. st. w Wilejce — starostą powiatowym baranowickim w dotychczasowym VI stopniu służbowym.

Zygmunta Przepalkowskiego, starostę powiatowego VI st. st. w Baranowiczach — starostą powiatowym wilejskim w dotychczasowym VI stopniu służbowym.

Minister Rolnictwa

p r z e n i ó s ł:

Inż. **Karola Przyborowskiego**, prowizorycznego komisarza ochrony lasów VII st. st. w Starostwie powiatowym w Brasławiu — na także stanowisko do Starostwa powiatowego w Święcianach w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym.

Włodzimierza Daszewskiego, prowizorycznego komisarza ochrony lasów VII st. st. w Starostwie powiatowym w Wilejce — na także stanowisko do starostwa powiatowego w Wilnie w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym.

W O J E W O D A

a) w Urzędzie Wojewódzkim

przeniósł w stan spoczynku:

Marję Konopkową, kancelistkę XI st. st. — z dn. 31 grudnia 1931 r.

b) w Starostwach

mianowała:

Stanisława Hczuka, kontraktowego pracownika X gr. upos. w Starostwie powiatowym w Oszmianie — do odwołania referendarzem w VIII stopniu służbowym.

Jerzego Eysymonta, praktykanta II kat. XI gr. upos. w Starostwie grodzkim w Wilnie — do odwołania sekretarzem w X stopniu służbowym.

przeniósł:

Jana Zwierzchowskiego, sekretarza IX st. st. w Starostwie powiatowym w Oszmianie — na jego prośbę — do Starostwa powiatowego wileńsko - trockiego w Wilnie w dotychczasowym charakterze i stopniu służbowym.

rozwiązany stosunek służbowy:

z **Ludwikiem Polakiem**, prowizorycznym urzędnikiem VIII st. st. w Starostwie powiatowym P. Z. Dr. w Mołodecznie — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej

z **Adolfem Kattanem**, prowizorycznym technikiem drogowym VIII st. st. w Starostwie powiatowym w Brasławiu — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Apolinarem Korsak-Zaleskim**, prowizorycznym technikiem drogowym VIII st. st. w Starostwie powiatowym w Głębokiem — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Leonem Oskierko**, prowizorycznym technikiem drogowym IX st. st. w Starostwie powiatowym w Mołodecznie — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Zygmuntem Bielskim**, prowizorycznym adjunktem kancelaryjnym IX st. st. w Starostwie powiatowym P. Z. Dr. w Oszmianie — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Eugenjuszem Keturakisem**, prowizorycznym technikiem budowlanym IX st. st. w Starostwie powiatowym w Starostwie powiatowym w Wilejce — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Józefem Czepanem**, prowizorycznym technikiem drogowym IX st. st. w Starostwie powiatowym w Święcianach — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

z **Konstantym Sawiekiem**, prowizorycznym adjunktem technicznym X st. st. w Starostwie powiatowym w Brasławiu — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej.

Pracownicy kontraktowi

przyjęci do służby:

dr. Tadeusz Michalkiewicz, na stanowisko lekarza powiatowego w Starostwie oszmiańskim z uposażeniem w/g VIII gr. upos. na okres bezterminowy począwszy od dnia 16 grudnia 1931 r.

obniżono wynagrodzenie służbowe:

Tadeuszowi Bejnarowi, p. o. referenta odbudowy w Starostwie powiatowym w Brasławiu z VII do VIII gr. upos. z dn. 31 grudnia 1931 r.

Władysławowi Rodowiczowi, p. o. referenta odbudowy w Starostwie powiatowym w Święcianach z VIII do IX gr. upos. z dn. 30 listopada 1931 r.

rozwiązany stosunek służbowy:

z **Marją Świecimską**, p. o. urzędniczki IX gr. upos. Dyrekcji Robót Publicznych — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie p. 7 umowy służbowej.

z **Marją Sistrzeńcewicz - Bokuszową**, p. o. technika budowlanego IX gr. upos. w Dyrekcji Robót Publicznych — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie p. 7 umowy służbowej.

z **Stanisławem Aponowiczem**, p. o. technika budowlanego IX gr. upos. w Starostwie powiatowym w Postawach — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie p. 7 umowy służbowej.

z **Władysławem Cybowskiem**, p. o. referenta odbudowy VIII gr. upos. w Starostwie powiatowym w Oszmianie — z dniem 31 grudnia 1931 r. na podstawie p. 7 umowy służbowej.

B)

W okręgu wileńskim Dyrekcji Cel w Warszawie

za m-c listopad 1931 r.

przeniesieni w stan spoczynku:

Poborca celny w XI st. st. w Urzędzie Celnym w Turmoncie **Stępniewski Wiktor** z dniem 30. XI. 1931 r.

C)

W sądownictwie na terenie województwa wileńskiego.

za miesiąc listopad 1931 r.

Prezes Sądu Apelacyjnego w Wilnie

mianowała:

w dniu 17 grudnia 1931 r. p. **Oskara Wińczę**, aplikantem sądowym w okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

w dniu 17 grudnia 1931 r. p. **Witolda Dubińskiego**, aplikantem sądowym w okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

w dniu 17 grudnia 1931 r. p. **Jana Komorowskiego**, aplikantem sądowym w okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

w dniu 17 grudnia 1931 r. p. **Stefana Strzałkę**, aplikantem sądowym w okręgu Sądu Apelacyjnego w Wilnie.

w dniu 14 listopada 1931 r. p. **Stefana Wojciechowskiego**, komornikiem Sądu Grodzkiego w Wilnie
w dniu 14 listopada 1931 r. p. **Leona Bielaka**, komornikiem Sądu Grodzkiego w okręgu Sądu Okręgowego w Wilnie.

w dniu 14 listopada 1931 r. p. **Artura Ruboma**, komornikiem Sądu Grodzkiego w okręgu Sądu Okręgowego w Wilnie.

w dniu 17 listopada 1931 r. p. **Michała Moszyńskiego**, komornikiem Sądu Grodzkiego w okręgu Sądu Okręgowego w Wilnie.

w dniu 30 listopada 1931 r. p. **Romana Zana**, komornikiem Sądu Grodzkiego w okręgu Sądu Okręgowego w Wilnie.

przeniósł w stan spoczynku:

zarządzeniem z dnia 17 grudnia 1931 r. p. **Włodzimierza Okulicza**, rejestratora Sądu Grodzkiego w Wilnie, **Marję Grabowską** — adjunkta kancelaryjnego Sądu Apelacyjnego w Wilnie, **Olę Dowgiałłową**, adjunkta kancelaryjnego Sądu Okręgowego w Wilnie, **Dawida Gembickiego**, adjunkta kancelaryjnego Sądu Okręgowego w Nowogródku, **Annę Erdmanową**, rejestratora Sądu Grodzkiego w Wilnie — wszystkich z dniem 31 grudnia 1931 roku.

D) W Dyrekcji Lasów Państwowych w Wilnie na terenie województwa wileńskiego

za m-c listopad 1931 r.

**Minister Rolnictwa
w nadleśnictwach**

przeniósł:

Ferdynanda Jaworskiego, nadleśniczego w VII st. sęd. nadleśnictwa Młodzianyn Dyrekcji Lasów Państwowych we Lwowie — do nadleśnictwa niemenczyńskiego tut. Dyrekcji z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru i stopnia służbowego z dniem 12. VIII. 1931 r.

Jakóba Pawlika, prowizorycznego technika leśnego w IX st. sęd. nadleśnictwa Margonin Dyrekcji Lasów Państwowych w Poznaniu — do nadleśnictwa uszańskiego tut. Dyrekcji z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru i stopnia służbowego z dniem 1. XI. 1931 r.

**Dyrektor Lasów Państwowych
w nadleśnictwach**

przeniósł:

Hilarego Bożejko, kontraktowego pracownika w IX gr. upos. p. o. leśniczego nadleśnictwa trockiego — do nadleśnictwa Ławaryskiego z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru stosunku służbowego i grupy uposażenia, na własną jego prośbę z dniem 10. XI. 1931 r.

Stanisława Flisa, prowizorycznego p. o. adjunkta leśnego w IX st. sęd. Państwowego Tartaku w Jeziorach — do biura Dyrekcji z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru i stopnia służbowego z dniem 5. XI. 1931 r.

Juljana Kozakowskiego, prowizorycznego leśniczego biurowego w X st. sęd. nadleśnictwa oszmiańskiego — do nadleśnictwa Duniłowickiego z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru i stopnia służby z dn. 1. XI. 1931 r.

Józefa Pietkiewicza, prowizorycznego asystenta leśnego w IX st. sęd. nadleśnictwa rudnickiego — do nadleśnictwa uszańskiego z zachowaniem dotychczasowego stanowiska, charakteru i stopnia służbowego z dniem 1. XI. 1931 r.

Józefa Szotasa, praktykanta techniczno-leśnego nadleśnictwa uszańskiego w X gr. up. — do nadleśnictwa orańskiego na dalszą praktykę z zachowaniem dotychczasowego charakteru i stosunku służbowego i X gr. upos., z dniem 18. XI. 1931 r.

za miesiąc grudzień 1931 r.

w Dyrekcji Lasów Państwowych

Minister Rolnictwa

mianowała:

Zbigniewa Stankiewicza, inspektora urzędzenia lasów w VI st. sęd. — radcą leśnictwa w VI st. sęd. z zachowaniem dotychczasowego charakteru służbowego z dniem 1. XII 1931 r.

**Dyrektor Lasów Państwowych
w nadleśnictwach**

przeniósł:

Bolesława Pustolę, kontraktowego pracownika w X gr. up. p. o. leśniczego nadleśnictwa święciańskiego — do nadleśnictwa podbrodzkiego z zachowaniem dotychczasowego charakteru i grupy uposażenia z dniem 1. XII. 1931 r.

zwołał:

Hilarego Buraka, kontraktowego pracownika w XI gr. up. p. o. podleśniczego biurowego nadleśnictwa uszańskiego na podstawie § 7 umowy służbowej z dn. 31. XII. 1931 r.

Halinę Kownacką kontraktowego pracownika w XII gr. up. p. o. podleśniczego biurowego nadleśnictwa miadziolskiego na podstawie § 7 umowy służbowej z dniem 31. XII. 1931 r.

Stanisława Brzeziaka, kontraktowego pracownika w XI gr. up. p. o. leśniczego nadleśnictwa uszańskiego na podstawie § 7 umowy służbowej z dniem 31. XII. 1931 r.

Józefa Kulikowskiego, kontraktowego pracownika w X gr. up. p. o. leśniczego nadleśn. wileńskiego na podstawie § 7 umowy służbowej z dniem 31. XII. 31 r.

Bolesława Tura, kontraktowego pracownika w XI gr. up. p. o. podleśniczego biurowego nadleśnictwa podbrodzkiego na podstawie § 7 umowy służbowej z dniem 31. XII. 1931 r.

Aleksandra Sleszyńskiego, leśniczego nadleśnictwa podbrodzkiego w IX st. sęd. z dniem 31. XII. 1931 r. na podstawie art. 32 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o organizacji administracji lasów państwowych z dnia 31. XII. 1924 r.

Romualda Rymaszewskiego, prowizorycznego leśniczego biurowego nadleśnictwa niemenczyńskiego w X st. sęd. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej z dniem 31. XII. 1931 r.

Mikołaja Sosnowskiego, prowizorycznego leśniczego nadleśnictwa niemenczyńskiego w IX st. sęd. na podstawie art. 62 ustawy o państwowej służbie cywilnej z dniem 31. XII. 1931 r.

E)

W Okręgowym Urzędzie Ziemskim w Wilnie

za miesiąc listopad i grudzień 1931 r.

zwoleńni ze służby kontraktowej:

Siemionow Apollo, kontraktowy technik meljoracyjny, z wynagrodzeniem według VIII grupy uposażeniowej — z dniem 30 XI 1931 r. na podstawie punktu „b” art. 7 umowy służbowej.

Odlanicki-Poczobutt Stanisław, pracownik kontraktowy, z wynagrodzeniem ryczałtorem 170 zł. miesięcznie — z dniem 31. X. 1931 r. na podstawie punktu „b” art. 7 umowy służbowej na własne żądanie.

Jachimowicz Jan, kontraktowy szofer przy traktorze, z wynagrodzeniem ryczałtowem 200 zł. miesięcznie — z dniem 15.XI. 1931 r. wobec wyekspirowania umowy służbowej.

Mie Józef, kontraktowy dozorca meljoracyjny, z wynagrodzeniem ryczałtowem 50 zł. miesięcznie — z dniem 30. XI. 1931 r. wobec wyekspirowania umowy

przeniesieni w stan spoczynku:

Bejnar Aleksander — mianowany na stałe miernicy w VIII st. st. z dn. 31. XII 1931 r.

Piłżys Józef — mianowany na stałe woźny w XV st. st. z dn. 31. XII. 1931 r.

F) W okręgu wileńskim Dyrekcji Poczty i Telegrafów w Wilnie

za miesiąc wrzesień 1931 r.

Prezes Dyrekcji Poczty i Telegrafów

dopuszczył do służby:

Szpadrowskiego Bohdana, sekretarza w IX st. st. po odbyciu obowiązkowej służby wojskowej.

Dronicza Jana, urzędnika w X st. st. po odbyciu obowiązkowej służby wojskowej.

dopuszczył do służby przygotowaną wcześniej

Zambrzyckiego Zbigniewa, w charakterze praktykanta podreferendarskiego w XI st. st. od dn. 5. IX. 1931 r.

mianował:

Kozłowski Ignacego, asystenta w X st. st. z urzędu pocztowego N.-Święciany kierownikiem urzędu pocztowego V kl. w Landwarowie.

przeniósł:

Borysewicz Feliksa, st. asystenta w IX st. st. z urzędu poczt. Lida I do urzędu pocztowego Dokszyce

Orzepowską Wandę, z Urzędu Telegraficznego Wilno do urzędu pocztowego Wilno I.

Czyżyńska Józefę, asystenta w X st. st. z Urzędu Telegraficznego Wilno do Urzędu pocztowego Wilno 2

Iwanowskiego Jana, asystenta w X st. st. z urzędu poczt. Wilno 6 do Składu materiałów Poczty w Wilnie.

Michnowiczównę Felicję, asystenta w XI st. st. z Urzędu Poczty. Łyntupy do Urzędu Telegraficznego Wilno.

Kapłana Józefa, ekspedjenta w XII gr. up. z Urzędu Poczty. Brześć n/B. 2 do Urzędu Poczty. Kraśne n/Uszą.

Lulaja Stanisława, st. pocztyljona w XIII gr. up. z Urzędu Poczty. Lida I do Urzędu Poczty. Miadzioł.

Czucza Wincentego, st. pocztyljona w XIII gr. up. z Urzędu Poczty. Wilno 2 do Urzędu Telegraficznego Roś.

Sokolnika Dominika, st. pocztyljona w XIII gr. up. z Urzędu Poczty. Wilno 2 do Urzędu Telegraficznego Wilno.

Bienkiewicza Piotra, pocztyljona w XIV gr. up. z Urzędu Poczty. Krasne n/Uszą do Urzędu Poczty. Nowa Wilejka.

Sawickiego Kuźmę, pr. woźnego w XV gr. up. z Urzędu Poczty. Nowa Wilejka do Urzędu Poczty. Brześć n/Bugiem 2.

Nowickiego Wacława, pr. woźnego w XV gr. up. z Urzędu Poczty. Kobylnik do Urzędu Poczty. Brześć n/Bugiem 2.

Warno Adolfa, pr. woźnego w XV gr. up. z Urzędu Poczty. Wilno I do Urzędu Telegraficznego Wilno.

Kajzera Józefa, pr. woźnego w XV gr. up. z Urzędu Telegraficznego Wilno do Urzędu Poczty. Wilno I

dopuszczył do służby:

Rusaka Mieczysława, asystenta w X st. st. w Urzędzie Poczty w Dokszyce — po odbyciu obowiązkowej służby wojskowej.

Antoszka Józefa, asystenta w X st. st. w Urzędzie Poczty w Święciany po odbyciu obow. służby wojskowej.

Daszkiewicza Pawła, asystenta w X st. st. w Urzędzie Poczty. Wilno 10 po odbyciu obow. służby wojskowej.

Zwańskiego Kludjusza, asystenta w XII st. st. w Urzędzie Poczty. Ilja po odbyciu obow. służby wojskowej.

z wolnił:

Małecką Wiktorję, asystenta w X st. st. z Urzędu Poczty. Wilno 2 z dn. 30. IX. 31 r. na podstawie art. 42. pkt. „b“ Tymcz. przep. służb. z 1918 r.

Ratnikową Helenę, asystenta w X st. st. z Urzędu Poczty. Wilno 2 z dnia 30 IX. 31 r. na podstawie art. 42. pkt. „b“ Tymcz. przep. służb. z 1918 r.

Uścirowicza Konstantego, asystenta w XI st. st. z Urzędu Poczty. Mołodeczno I z dn. 30. IX. 31 r. na podstawie art. 42, pkt. „b“ Tymcz. przep. służb. z 1918 r.

Korwin-Krukowską Bronisławę, asystenta w X st. st. z Urzędu Telegr. Wilno z dnia 30 IX. 31 r. na podst. art. 42 pkt. „f“ wspomnianych przepisów.

Walochową Annę, asystenta w X st. st. z Urzędu Telegr. Wilno z dnia 30 IX. 31 r. na podstawie art. 42. pkt. „f“ wspomnianych przepisów.

Lachowicką - Czechowiczównę Malwinę, praktykantkę w XII st. st. z U. P. Dżisna z dn. 30. IX. 31 r. na podstawie art. 46 wspomnianych przepisów.

Zaniewicz - Podaszewną Wierę, praktykantkę w XII st. st. z U. P. Braślaw z dn. 30. IX. 1931 r. na podstawie art. 46 wspomnianych przepisów.

Pietraszkiewicza Antoniego, pocztyljona w XIV. gr. up. z U. P. Wilno I na podstawie art. 42 ust. ostatni wspomnianych przepisów.

179.

U M O W A

ustalająca warunki pracy i płacy w rolnictwie na lata służbowe 1931-32 i 1932-33 na obszarze województwa wileńskiego za wyjątkiem powiatów oszmiańskiego i święciańskiego.

Dnia 3 lipca 1931 r. w lokalu Inspektoratu Pracy XII Okręgu w Wilnie upoważnieni przedstawiciele Rady Wojewódzkiej Kresowego Związku Ziemi województwa wileńskiego pp. Justyn Strumiłło, Henryk Wańkowicz i Bronisław Lasocki, przedstawiciele Kresowego Związku Zawodowego Robotników Rolnych pp. Józef Ludwisiak i Stefan Wasiewicz, przedstawiciel Związku Zawod. Robotników Rolnych i Leśnych wojew. wileńskiego i nowogródzkiego p. Jan Żejmo, oraz przedstawiciel Chrześc. Związku Zawodowego Leśników i Pracowników Rolnych p. Władysław Ostrowski zawarli umowę, ustalającą warunki pracy i płacy robotników rolnych, następującej treści:

CZĘŚĆ I.

Warunki pracy i płacy ordynariuszy.

Art. 1.

Umowa niniejsza obowiązuje na dwa lata. Pierwszy rok służbowy zaczyna się od dnia 1-go kwietnia 1931 r., a kończy się 31 marca 1932 r., drugi zaś zaczyna się od dnia 1 kwietnia 1932 r., a kończy się 31 marca 1933 r. Obie strony obowiązują 3-miesięczny termin wypowiedzenia pracy, a mianowicie w roku 1931/32 najpóźniej do dnia 31 grudnia 1931 r. włącznie, a w roku 1932/33 do dnia 31 grudnia 1932 r. włącznie.

Niewypowiedzenie umowy o pracę do dnia 31 grudnia 1931 r. względnie do dnia 31 grudnia 1932 roku włącznie, oznacza zawarcie umowy na rok następny. Rozwiązanie stosunku służbowego w ciągu roku może nastąpić wyłącznie na zasadzie orzeczenia Komisji Rozjemczej, lub też wyroku sądu państwowego według kompetencji.

Art. 2.

a) Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich pracodawców rolnych, z drugiej zaś strony pełnoletnich pracowników z normalną zdolnością do pracy: fernali, parobków, stróżów, pastuchów, polowych, karbowych, włodarzy i gumiennych (ciwunów i namiestników). Umowa niniejsza nie dotyczy pracowników sezonowych.

b) Pracownicy, którzy z powodu swych wad fizycznych lub umysłowych nie posiadają normalnych zdolności do pracy na roli, mogą być godzeni na warunkach odpowiednio niższych, niż przewiduje niniejsza umowa, korzystają jednak ze wszystkich innych przepisów tejże umowy.

c) Stangretów nie uważa się fernali, o ile pełnią stale obowiązki przy koniach cugowych.

Art. 3.

Zatargi, wynikię na tle umowy zbiorowej o pracę pomiędzy pracodawcami a robotnikami, regulują Komisje Rozjemcze, bądź sądy państwowe według kompetencji.

Do czasu uzyskania właściwego orzeczenia lub wyroku nie wolno:

- 1) pracownikom przerywać pracy,
- 2) pracodawcom wstrzymywać świadczeń — z wyjątkiem wypadków, przewidzianych w art. 4-ym.

Art. 4.

a) W wypadkach wyjątkowo ciężkiego przewinienia ze strony pracownika, pracodawca może wstrzymać przed orzeczeniem Komisji Rozjemczej lub wyrokiem sądu, świadczenia w zbożu i gotówce, wrazie jednak wygrania sporu przez pracownika, pracodawca winien wydać wstrzymanie świadczenia, przyczem Komisja Rozjemcza może przyznać prócz tego pracownikowi dodatek w wysokości nieprzekraczającej 4 proc. miesięcznie od wstrzymanej należności.

b) W wypadkach wyjątkowo ciężkiego przewinienia ze strony członka rodziny pracownika, zamieszkałego wraz z nimi i nie pracującego w danym folwarku, pracodawca może zażądać usunięcia takiego członka rodziny z zajmowanego przez pracownika mieszkania służbowego. Niewykonanie tego żądania przez pracownika pociąga dla niego skutki, przewidziane w punkcie „a“ niniejszego artykułu.

Art. 5.

Umowa niniejsza stanowi w myśl ustawy z dn. 1-go sierpnia 1919 r. (Dz. P. R. P. Nr. 65, poz. 394) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych. Indywidualne umowy pracy, zawierające warunki dla pracowników mniej korzystne, niż warunki niniejszej umowy, są nieważne.

Art. 6.

Pracodawcy nie są uprawnieni do samodzielnej zamiany pewnych świadczeń w naturze na inne. Jeżeli jednak warunki

gospodarze wymagają tej zamiany, może ona być dokonana przez bezpośrednie porozumienie stron z zawiadomieniem inspektora pracy

Art. 7.

a) Pracownik otrzymuje od pracodawcy bezpłatnie książeczkę obrachunkową — według wzoru ustalonego przez Min. Pracy i Opieki Społecznej — podpisaną przez pracodawcę lub jego zastępcę, z warunkami umowy, kontrolą wydanych ordynaryj i pensyj wraz z potrąceniami oraz ze spisem powierzonych mu inwentarzy żywych i martwych; drugi egzemplarz książeczki podpisanej przez pracownika, pozostaje u pracodawcy. Przy zmianie służby książeczkę tę, z zakończonym obrachunkiem, strony oddają sobie wzajemnie.

b) W wypadku niezdania inwentarza żywego w całości lub okaleczenia z winy pracownika inwentarza żywego — powierzonych pracownikowi i zapisanych do książeczki obrachunkowej — pracodawcy przysługuje prawo wstrzymania pracownikowi części świadczeń, których wysokość w razie sporu określa Komisja Rozjemcza.

Art. 8.

a) Zawarcie indywidualnej umowy z ordynariuszem nie może być uzależnione od trzymania przez niego posyłek.

b) Żony pracowników nie mogą być zmuszone do pracy. Dojenie krów i inne roboty odbywają się na zasadzie osobnej umowy.

Art. 9.

Stosowanie premjowego systemu płac względem ordynariuszy jest dozwolone.

Art. 10.

Rozkład godzin pracy ustala się podług poniższej tabeli, przyczem robotnicy fernali mają być zwalniani przed południem o pół godziny wcześniej, aniżeli inne kategorie robotników, a to dla koniecznego obrządku inwentarza.

MIESIĄC	Praca do południa	Przerwa na śniadanie	Przerwa na obiad	Praca po południu	Przerwa na podwieczorek
Styczeń	8—12	—	1.30	1.30—4.00	—
Luty	7.30—12	—	1.30	1.30—5.00	—
Marzec	1—10	7.00—12	—	1.30	—
	11—20				
	21—31				
Kwiecień	1—10	6.00—12	0.30	1.30	—
	11—20				
	21—30				
Maj	1—10	6.00—12	0.30	1.30	0.30
	11—20				
	21—31				
Czerwiec	1—10	6.00—12	0.30	2.00	0.30
	11—20				
	21—30				
Lipiec	1—10	6.00—12	0.30	2.00	0.30
	11—20				
	21—31				
Sierpień	1—10	6.00—12	0.30	2.00	0.30
	11—20				
	21—31				
Wrzesień	1—10	6.00—12	0.30	1.30	—
	11—20				
	21—30				
Październik	1—10	7.00—12	—	1.30	—
	11—20				
	21—31				
Listopad	7.30—12	—	1.30	1.30—4.15	—
Grudzień	8.00—12	—	1.30	1.30—3.45	—

Przyjmuje się za podstawę czas słoneczny z tem, że obowiązujący obecnie czas środkowo - europejski różni od niego o 40 minut wstecz, tak np. praca w styczniu, rozpoczynająca się według czasu słonecznego o godzinie 8-iej, według czasu środkowo - europejskiego, rozpoczynać się będzie o godzinie 7-iej m. 20

Za obopólną zgodą można zmienić ustalony w powyższej tabeli podział rozpoczęcia i końca pracy oraz przerw jedzeniowych, jednakże tylko w ten sposób, aby ogólna ilość godzin pracy pozostała niezmienną. Za początek pracy uważa się wyjście z podwórza, za koniec zejście z pola. W wypadku gdy pole leży dalej niż 2 km. od podwórza, pracowników należy zwolnić z pracy o 10 minut wcześniej w stosunku do każdego kilometra ponad 2.

Art. 11.

a) Obrządek inwentarza odbywa się poza godzinami pracy bez specjalnej dopłaty, przyczem pod inwentarzem należy rozumieć inwentarz pociągowy, powierzony danemu pracownikowi. Wstawanie do obrządku inwentarza oraz do naszykowania wozów i narzędzi powinno mieć miejsce nie wcześniej, niż na 2 godziny przed rozpoczęciem pracy. Obrok, siano itp. karm dla inwentarza ma być przygotowany uprzednio w godzinach pracy.

b) Kolejne dyżury przy inwentarzu w nocy lub w dni świąteczne obowiązują wszystkich fernali i parobków bez specjalnej dopłaty, przyczem pracownicy, dyżurujący w nocy, mają nazajutrz wolny czas do południa. Spania przy inwentarzu w nocy w stajni lub na pastwisku nie uważa się za dyżur, zwalnający z pracy nazajutrz.

Paszenie koni w nocy winno się odbywać przez specjalnych pracowników. W tych dniach, w których konie chodzą w nocy na pastwisku, fernali winni wyjść do pracy o pół godziny wcześniej, niż inni pracownicy.

c) W wypadku uchylenia się ordynarjuszy — fernali od obrządku inwentarza, pracodawca jest uprawniony do ugodzenia osobnego koniucha oraz potrącenia kosztu utrzymania koniucha z wynagrodzenia fernali, przyczem wysokość jednak potrącenia przypadającego na jednego pracownika, nie może przekraczać 50 kg. żyta na kwartał. Potrącenia z tego tytułu nie mogą być stosowane przed dniem 1 września 1931 r. w pierwszym roku i 1 września 1932 r. — w drugim roku. Koniuch, o ile jest nim ordynarjusz, podlega narówni z innymi ordynarjuszami niniejszej umowie.

d) Na żądanie pracodawcy w razie pilnej potrzeby pracownicy obowiązani są do pracy poza wyżej określonym czasem, lecz za osobnem wynagrodzeniem, po cenach za godzinę o 50 proc. wyższych od przeciętnego pełnego zarobku godzinnego dorosłych pracowników dziennych w tej samej miejscowości i sezonie.

Za samowolne opuszczanie roboty podczas godzin pracy i spóźnianie się do niej, stosowane będą potrącenia w tym samym stosunku. Do robotników, pobierających wynagrodzenie za roboty, wykonywane poza unormowanym wyżej czasem pracy, nie zaliczają się pastusi, koniuchy, stróże nocni i dozorecy, o ile wykonywane przez nich roboty nie przekraczają zakresu ich zwykłych obowiązków.

e) Kolejne wyjazdy, jak to: wyjazdy w dni świąteczne do kościoła, wyjazdy po doktora itp. obowiązują wszystkich fernali i parobków bez specjalnej dopłaty. Wyjazdy, mające wyraźny charakter wyjazdów prywatnych (towarzyskich) poza godzinami pracy, winny być wynagradzane jak praca poza godzinami służbowymi, a więc o 50 proc., w dni świąteczne o 100 proc. wyżej.

f) Stróże nocni mają codziennie wolny czas do przerwy obiadowej. W czasie przerwy obiadowej obowiązani są do stólowania, po przerwie zaś otrzymują czas wolny, równy przerwie obiadowej, stosownie do tabeli czasu pracy (art. 10). Następnie stróże mogą być zatrudnieni przy robotach koło inwentarza, w domu itp. za wyjątkiem miesięcy listopada, grudnia, stycznia i lutego. W czasie od 1 października do 31 marca stróż otrzymuje na czas warty kozuch dworski, przyczem warta nie może zaczynać się wcześniej niż o godzinie 6-iej wieczorem.

g) Pastusi i koniuchy są wolni od pracy co trzeci dzień świąteczny (w niedziele i święta) i na ten czas zostają zastąpieni

w swych obowiązkach przez innych, wyznaczonych w tym celu ordynarjuszcy. Zastępowanie pastucha i koniucha oraz paszenie koni w dni świąteczne winno być odpłacane zgodnie z art. 12-ym, jeżeli przypada na poszczególnego pracownika częściej niż 4 razy do roku w każdym wypadku.

h) Do siania nawozów sztucznych w większej ilości pracodawca daje pracownikowi ubranie (plócienniak), zaś przy mniejszej ilości, nie dając ubrania, dopłaca 20 gr. od hektara. Prócz tego do siania nawozów sztucznych gryzących, a zwłaszcza azotniaku wapna, nie mogą być używane kobiety, pracownicy zaś używani do siania tych nawozów mają otrzymać ochraniacze na oczy.

Art. 12.

Praca w dni świąteczne, ustawą oznaczone, może być wykonywana tylko za obopólną zgodą i wynagrodzeniem po cenach za godzinę o 100 proc. wyższych od przeciętnego pełnego zarobku godzinnego dorosłych pracowników dziennych w tej samej miejscowości i sezonie.

Art. 13.

W dni ulewne i wyjątkowej niepogody roboty w polu wykonywane być nie powinny.

Art. 14.

a) Pracodawców oraz ich zastępców obowiązuje grzeczne traktowanie pracownika i ścisłe przestrzeganie wszystkich warunków umowy pracowników obowiązuje grzeczność wobec pracodawców i ich zastępców, ścisłe przestrzeganie umowy, pilne i sumienne spełnianie obowiązków, dążność do jak największej wydajności pracy, stosowanie się do wszystkich zarządzeń pracodawcy i jego zastępcy, jeżeli takowe odnoszą się do wykonywania obowiązków służbowych, przestrzeganie wszystkich przepisów porządkowych w obrębie folwarku oraz dbałość i staranne obchodzenie się z powierzonym sobie inwentarzem żywym i martwym.

b) W razie niestosowania się pracownika do wszystkich zarządzeń pracodawcy lub jego zastępcy, odnoszących się do wykonywania obowiązków służbowych, oraz nieprzestrzeganie przez niego przepisów porządkowych, Komisja Rozjemcza na wniosek pracodawcy może potrącić pracownikowi część wynagrodzenia, nieprzekraczającego każdorazowo $1\frac{1}{2}$ -dniowego przeciętnego zarobku dorosłych pracowników dziennych w tej samej miejscowości.

c) Delegat, mąż zaufania (przedstawiciel robotników) nie może być z tego tytułu gorzej traktowany od innych pracowników.

Art. 15.

Pensja roczna w gotówce fernali, parobków, stróżów, pastuchów i polowych we wszystkich powiatach wynosi 90 zł. Pensja roczna karbowych, włodarzy i gumienych (ciwunów i namiestników) wynosi co najmniej 120 zł. Pensję otrzymują ordynarjusze kwartalnie zdołu, przyczem wypłata pensji winna następować nie później, niż w ciągu pierwszych 7 dni następnego kwartału.

Art. 16.

Ordynarja roczna we wszystkich powiatach wynosi 12 q (73 pud. 8 funt.). Ordynarja wydaje się kwartalnie zgóry w pierwszych dwóch tygodniach każdego kwartału. Zboże wydawane na ordynarję musi być zdrowe i dobrze oczyszczone w gatunku, jaki posiada majątek.

Art. 17.

Cała ordynarja zasadniczo wydaje się w życie z tem, że na żądanie jednej ze stron najwyżej $\frac{1}{3}$ część ordynarji w każdym poszczególnym kwartale może być zamieniona na inne rodzaje zboża, jako to: jęczmień, grykę, pszenicę lub groch, jeżeli majątek posiada te zboża w dostatecznej ilości; przy zamianie takiej, oblicza się $1\frac{1}{2}$ kwintala żyta za 1 kwintal pszenicy i 1 kwintal żyta za jeden kwintal innego zboża.

Art. 18.

Jeżeli ordynarja zostaje wypłacona z opóźnieniem w rachunku gotówkowym, a ceny w międzyczasie uległy niższe to suma należna z tego tytułu winna być przez pracodawcę wypłaconą według cen terminu wypłaty. O ile zaś cena w tymże czasie uległa wyższe, pracodawcę obowiązują ceny w dniu wypłaty.

Art. 19.

Mielenie zboża odbywa się na koszt pracodawcy w młynie przez niego wybranym. Najwyżej połowa zboża może być mielona na zwykły pytel i kaszę, reszta zaś na razówkę.

Wzamin za mienienie pracodawca jest uprawniony do wydania 120 kg. (7 pud. 13 funt.) żyta lub też odpowiedniego równoważnika w gotówce, obliczonego zgodnie z art. 15.

Art. 20.

a) Pracownik otrzymuje ogółem 36 i pół arów (803 sążnie kwadr.) ziemi, w tem 27 arów (594 sążnie kw.) wynawożonej ziemi pod ziemniaki, 2 i pół arów (55 sążni kwadr.) wynawożonej ziemi ogrodowej pod ogrodowiznę i 7 arów (154 sążni kwadr.) ziemi pod len.

W razie braku wynawożonej ziemi pod ziemniaki, pracodawca winien dać ziemi niewynawożonej o 50 proc. więcej. Wzamin gruntu mogą być dawane, zależnie od umowy, gotowe ziemniaki czyste bez ziemi, przyczem oblicza się 110 kg. (6 pud. 28 funt.) ziemniaków na jeden ar pola.

b) Sadzenie ziemniaków winno się odbywać, jeżeli nie umówiono się inaczej w danym majątku, w połowie — między początkiem a końcem — sadzenia ziemniaków dworskich. Pole przeznaczone pod ziemniaki powinno być w takim samym stanowisku, jak pole pod ziemniaki dworskie. Przygotowanie ziemi pod ziemniaki i obróbka ich winny być takie same, jak ziemniaków dworskich. Zastrzega się, że wszystkie ziemniaki pracowników winny być sadzone obok siebie w jednym miejscu.

c) W majątkach, gdzie pracodawca posiada ziemniaki na zbyt i gdzie pracownicy rolni z powodu nieurodzaju ziemniaków nie posiadają ich obecnie na sadzenie, i jeżeli w roku ubiegłym ziemniaków nie sprzedawali, właściciel winien je dostarczyć w ilościach potrzebnych do sadzenia, zwrotnych przez pracowników ze zbiorów 1931 ewentualnie 1932 roku.

Art. 21.

a) Pracownik ma prawo trzymać jedną krowę z przychówkiem w okresie ssania, przyczem otrzymuje ponadto w ciągu roku dla polepszenia odżywiania w okresie zapuszczenia krowy — zależnie od wyboru pracodawcy — albo 135 litrów mleka, albo 1 q (6 pud. 4 f.) żyta i 4 q (24 pud. 16 f.) ziemniaków. Powyższy dodatek za obopólną zgodą może być zamieniony na utrzymanie przychówka.

b) Jeżeli pracownik krowy nie posiada, otrzymywać będzie po 1 i pół litra mleka dziennie w ciągu 6 miesięcy zimowych i po 2 i pół litra dziennie w ciągu 6 miesięcy letnich. W majątkach, w których stawia się za warunek przy umowie, aby pracownik nie trzymał wcale krowy, będzie on otrzymywał po 3 litry mleka dziennie w ciągu 6 miesięcy zimowych i po 5 litrów dziennie w ciągu 6 miesięcy letnich.

Pracownik otrzymuje mleko świeże, niezbierane. W razie niemożności wydawania mleka — poza wypadkiem przewidzianym w punkcie „a“ nieniejszego artykułu — pracownik otrzymuje równoważnik w pieniądzu, zbożu itd. ustalony za obopólnym porozumieniem według miejscowych cen.

c) Krowy pracowników winny być utrzymywane łąkami na odpowiednim pastwisku, takim jak dla bydła dworskiego (z wyjątkiem sztucznych pastwisk i łąk kośnych), jednak niekoniecznie wspólnie. Jeżeli krowy ordynarjuszy pasą się oddzielnie od dworskich, wówczas, w razie braku odpowiedniego pastwiska, otrzymywać będą zieloną paszę w dostatecznej ilości.

Podczas miesięcy zimowych otrzymywać będą pracownicy na sztukę bydła dziennie po 8 kg. 33 dk. (20 f.) zdrowej siewki i plew zbożowych oraz po 2 kg 99 dk. (7 f.) siana; zamiast siana może być za obopólną zgodą wydany równoważnik w innych świadczeniach. Za siewkę uważa się krajaną słomę żytnią i jarzynową z dodatkiem plew, przyczem siewka dla bydła ordynarjuszy winna być taka sama, jak dla bydła dworskiego. Słomę na ściółkę dla inwentarza otrzymują pracownicy w miarę potrzeby.

d) W majątkach, w których bydło dworskie ubezpieczone jest od ognia, pracodawca ubezpiecza również obowiązkowo bydło pracowników. W wypadkach pożaru, wynikłego z winy lub nieostrożności pracownika traci tenże prawo do pobierania odszkodowania za należące do niego spalone bydło. Wprowadzenie do dworskiej obory nowej sztuki bydła nie może nastąpić bez zezwolenia pracodawcy, a to dla uniknięcia zarazy.

Art. 22.

Pracownik ma prawo trzymać dowolną ilość trzody chlewnej, w granicach istniejącego pomieszczenia w chlewach czeladnich. Trzoda winna być narówni z dworską zabezpieczona od zarazy przez stosowanie szczepień ochronnych, lecz tylko na żądanie i ryzyko pracownika.

Art. 23.

Trzymanie kur jest dozwolone. Kaczki wolno trzymać za wyjątkiem gospodarstw rybnych i specjalnie warzywnych. Trzymanie gęsi, gołębi i innego drobiu oraz królików, zależne jest od umowy z pracodawcą.

Art. 24.

Pracownik otrzymuje rocznie 20 metrów sześciennych (2 sążnie sześci.) drzewa szczapowego suchego, leżącego co najmniej pół roku.

Jeden metr sześcienny drzewa suchego, szczapowego równa się:

- 1 $\frac{1}{4}$ m. sześć. drzewa szczapowego niesuchego.
- 1 $\frac{1}{4}$ m. sześć. rąbanej karpiny,
- 2 $\frac{1}{2}$ q (15 pud.) węgla kamiennego.
- 1 klafrze torfu prasowanego,
- 1 $\frac{1}{4}$ klafrzy torfu deptanego,
- 1 $\frac{1}{2}$ klafrzy torfu sztychlowego,
- 1 $\frac{1}{2}$ dwukonnej kupki galezi.

Torf winien być wydawany w normalnie suchym stanie i przeciętnie dobrego gatunku. Pracownikowi opału sprzedawane nie wolno. Wybór materiału opałowego przysługuje pracodawcy z zastrzeżeniem, że co najmniej $\frac{1}{4}$ opału winna być wydana w materiale drzewnym.

Art. 25.

a) Mieszkanie pracownika winno się składać co najmniej z jednej izby z podłogą drewnianą oraz komory. Izby winny być wytylkowane, a co najmniej dokładnie wylepione ze szczelnymi drzwiami i oknami na zawiasach. Przy wznoszeniu nowych budynków służbowych należy uwzględnić wskazówki, umieszczone w wydawnictwie b. Ministra Zdrowia Publicznego Nr. 4 pod tytułem „Inspekcja mieszkaniowa“.

b) W oknach mają być całe szyby; w razie stłuczenia szyby pracownik jest obowiązany wstawić je w ciągu 2-ch tygodni. Wapno do bielienia dostarcza pracodawca dwa razy do roku w ogólnej ilości 15 kg. na mieszkanie. Piece mają być doprowadzone do porządku przed 1-ym listopada 1931 r. i 1 listopada 1932 r. Mieszkania winny mieć szczelny dach; dachy popusute muszą być naprawione w ciągu miesięcy letnich. Tam, gdzie woda zacieka do mieszkań i piwnic pracowników, winny być one w ciągu lata odpowiednio zabezpieczone.

c) Pracodawcy i pracownicy winni dbać o to, aby otoczenie mieszkań pracowników było higieniczne. Obowiązują wybrukowanie dostępu do studzien oraz zastąpienie zgniłych cembrzyn nowymi, lub też zapewnienie pracownikom w inny sposób zdrowej i czystej wody do picia.

d) Zbiorniki na nawóz nie mogą znajdować się w bliższej odległości, aniżeli 20 metrów od mieszkań służbowych. Pracownicy mają składać nawóz ze swych chlewów w przeznaczonym na to miejscu. W pobliżu mieszkań mają znajdować się w dostatecznej ilości zasłonięte ustępy, które pracownicy obowiązani są utrzymywać w porządku i czystości. Gdzie jest odpowiednie pomieszczenie w dotychczasowych budynkach, jak również przy mieszkaniach nowobudowanych, powinna być urządzona łaźnia. W innych majątkach, o ile tylko istnieje możliwość—pracodawcy obowiązani są do urządzenia kąpieli.

e) Jeżeli folwark posiada oświetlenie elektryczne, a instalacja na to pozwala, obowiązuje zaprowadzenie go w mieszkaniach pracowniczych z jedną lampką na mieszkanie.

f) Pracownicy są obowiązani utrzymywać mieszkania w porządku; trzymanie inwentarza w mieszkaniach jest stanowczo wzbronione. Sublokatorów nie wolno przyjmować bez zgody pracodawcy, któremu przy wprowadzeniu się ma być zameldowany skład rodziny pracownika.

Art. 26.

Pracodawca obowiązany jest dać pracownikowi pomieszczenie na opał i ziemniaki, miejsce dla bydła we wspólnej czeladnej oborze oraz pomieszczenie conajmniej dla dwóch sztuk trzody chlewnej

Art. 27.

a) Pracodawca opłaca, do czasu zorganizowania powiatowych kas chorych, w całości koszty szpitalne oraz koszty związane z przyjazdem lekarza lub felczera do folwarku. We wszystkich innych wypadkach na lekarza, dentystę, akuszerkę i aptekę pracownik uczestniczy w stosunku 10%. Wszystko powyższe stosuje się do pracownika, jego żony oraz dzieci poniżej lat 15-tu. Do pozostałych członków rodziny pracownika stosuje się tylko wtedy, jeżeli stale pracują w danym folwarku.

Wrazie sporu rozstrzyga Komisja Rozjemcza na podstawie dowodów i rachunków, przedstawionych przez pracodawcę. Jeżeli pracodawca dowodów pisemnych nie dostarczy, pracownik nie będzie obowiązany do zapłacenia 10% kosztów.

b) Pracodawcy nie są obowiązani opłacać zabiegów techniczno - dentystycznych. Lekarz powinien być sprowadzony bezwzględnie, jeżeli wezwany felczer orzeknie, że obecność lekarza jest konieczną.

Art. 28.

a) Do czasu wprowadzenia ubezpieczeń na wypadek śmierci, żona lub dzieci zmarłego pracownika mają otrzymywać przez pół roku połowę pensji, połowę ordynarji, utrzymanie dla krowy połowę ziemi pod ziemniaki, połowę dodatku na odżywianie, przewidzianego w art. 21 punkt „a“ oraz możliwość korzystania ze wszelkich świadczeń, przewidzianych w niniejszej umowie na równi z innymi pracownikami. Jeżeli ziemniaki zostały zasadzone przed śmiercią pracownika, rodzina zmarłego ma prawo do całego zbioru. Oprócz tego pracodawca opłaca usługi religijne, związane z pogrzebem oraz dostarcza trumnę zrobioną na miejscu lub — w razie odmowy przyjęcia trumny — wypłaca równoważnik w gotówce.

b) Mieszkający razem członkowie rodziny zmarłego pracownika korzystający z powyższej zapomogi, mogą chodzić do pracy poza obrębem folwarku jedynie wówczas, jeżeli się do niej zobowiązali przed śmiercią pracownika. Wynagrodzenie członków rodziny zmarłego pracownika za pracę nie może być niższe od płac obowiązujących w folwarku dla danej kategorii robotników.

Art. 29.

W razie śmierci żony pracownika otrzyma tenże tytułem zapomogi na pogrzeb równoważnik pieniężny 41 kg. (2 p. 20 f.) żyta, w razie śmierci dziecka powyżej lat 16-tu — równoważnik 20 kg. 50 dk. (1 p. 10 f.) żyta i poniżej lat 16 — równoważnik 10 kg. 25 dk. (25 f.) żyta. Równoważnik powyższy winien być obliczony zgodnie z art. 15 i za obustronną zgodą może być wydany w zbożu.

Art. 30.

W pozostałych majątkach obowiązują przepisy ustawy z dnia 30 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 16 poz. 148) w razie kalectwa lub śmierci pracownika, spowodowanej nieszczęśliwym wypadkiem przy pracy, pracownik ew. jego rodzina, korzysta z pełnych świadczeń, przewidzianych w niniejszej umowie, do czasu polubownego lub sądowego zabezpieczenia praw robotnika, bądź jego rodziny, nie mniej jednak jak przez pół roku. Umowa niniejsza w niczem nie ogranicza praw takiego pracownika, wypływających z przepisów kodeksu cywilnego, może być jednak zastąpiona zatwierdzoną przez Ministerstwo Pracy i Opieki Społecznej ogólną umową, regulującą wzajemne prawa i obowiązki pracodawców i pracowników w razie kalectwa lub śmierci pracownika z powodu nieszczęśliwego wypadku przy pracy.

W pozostałych majątkach obowiązują przepisy ustawy z dnia 30 stycznia 1924 r. (Dz. U. R. P. Nr. 16 poz. 148).

Art. 31.

W celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków mają być wprowadzone ochraniacze przy wszystkich tych maszynach, do których zastosować się dadzą.

Art. 32.

Do czasu wprowadzenia ustawowego ubezpieczenia na starość pracodawcom nie wolno przy końcu roku służbowego wręczać konotalek tym ordynarjuszom, którzy przepracowali na dobro pracodawcy lub danego gospodarstwa 25 lat w tym przy najmniej 20 lat w charakterze ordynarjusza, a pozostały czas w charakterze słownika. Powyższy okres 25 lat liczy się od ukończenia 18-go roku życia. Przepis powyższy stosuje się do tych ordynarjuszy którzy stracili całkowitą lub częściową zdolność do pracy z tytułu starości i tytułem do ich zwolnienia nie może być niezdolność do pracy, lecz przewinięcia służbowe. Ordynarjusze, objęci niniejszym artykułem, obowiązani są do wykonywania swych obowiązków w granicach swej zdolności do pracy, pomimo przepracowanych 25 lat. W wypadku stwierdzonej zupełnej niezdolności do pracy z powodu starości pracownik nie jest obowiązany do pracy i w tym wypadku świadczenia jego mogą być obniżone, jednak nie niżej niż do połowy świadczeń ordynarjuszy. Udowodnienie zupełnej niezdolności do pracy lub jej zmniejszenie ciąży na pracowniku.

Art. 33.

Rezerwistom, powołanym na ćwiczenia lub w razie mobilizacji, wydaje się świadczenia zgodnie z obowiązującymi w tej mierze ustawami i nie uważa się tego za przerwę w pracy (do art. 32 niniejszej umowy).

Art. 34.

a) Pracodawcy opłacają początkową naukę dzieci pracowników tam, gdzie to wymaga osobnych dopłat. Poza tem pracodawcy utrzymują ochronkę dla dzieci w wieku od lat 4 do 7 w folwarkach, w których liczba tych dzieci przekracza 20. O ile pracodawca założył ochronkę, a dzieci pracowników w liczbie co najmniej 15 do ochronki w ciągu 3 miesięcy nie uczęszczały, pracodawca założoną ochronkę likwiduje, a poniesiony koszt 3 miesięcznego utrzymania ochronki rozkłada na wszystkich ordynarjuszy, którzy mając w tym wieku dzieci, tychże do ochronki nie posyłałi.

b) W razie uchylecia się pracodawcy od wykonania przepisów niniejszego artykułu, obowiązany on będzie wpłacić na ręce właściwego inspektora szkolnego na rzecz oświaty robotników rolnych danego powiatu sumę, odpowiadającą kosztom utrzymania ochronki i ochraniarki w ciągu roku służbowego.

Osiągniętym w tej drodze funduszem rozporządza Komisja złożona w równej liczbie z przedstawicieli organizacji zawodowych pracodawców i pracowników rolnych pod przewodnictwem inspektora szkolnego przy współudziale właściwego inspektora pracy.

Prawo występowania o wykonanie niniejszego artykułu przysługuje pracownikom danego folwarku, właściwemu inspektorowi pracy oraz właściwemu inspektorowi szkolnemu.

c) Inspektor Pracy w porozumieniu z inspektorem szkolnym rozstrzyga, czy istnieją przeszkody do otworzenia ochronki, między innymi brak lokalu. Jako przeszkodę taką na okres niniejszej umowy uznaje się zły stan gospodarczy w poszczególnych majątkach. Związek Ziemian deklaruje, że ze swej strony poczyni starania, aby ochronki były istotnie stopniowo zakładane.

Art. 35.

Pracownik otrzymuje w ciągu roku 12 dni urlopu w dni nieświęteczne (święta obowiązują zgodnie z wydanymi w tej mierze ustawami) bez potrącenia świadczeń. Pracownik może zażądać w czasie zimy urlopu nieprzerwanego do 6 dni, przytem jednocześnie nie więcej, niż 1 z folwarku. Wybór dni urlopu odbywa się w porozumieniu z pracodawcą, z wyjątkiem wyjazdów, spowodowanych pisemnym wezwaniem związków zawodowych, w tych bowiem wypadkach pracodawca winien jest zgodzić się na zaproponowany dzień urlopu.

W czasie pilnych robót, jak siewy, żniwa, sianokosy i kopianie, urlopy mogą być wydawane w wypadkach wyjątkowo pilnych. Wyjazdy na skutek wezwania urzędów państwowych nie są wliczane do urlopów. O ile pracodawca zgadza się na łączne dwa lub trzy dni urlopu, które obejmują jedno święto, dzień ten liczy się za dzień urlopu.

Pozatem odchodzącemu pracownikowi należy się 6 dni wolnych na wyszukanie pracy.

Art. 36.

Pracownikowi wyslanemu w drogę należy się tytułem strawnego za całą dobę 2 złote, za obiad 1 złoty, za kolację 50 groszy. Dobę liczy się od 16 godzin wzwyz. Opóźnienie posiłku o 2 godziny nie pociąga za sobą opłaty strawnego. W drodze godziny pracy nie obowiązują.

Art. 37.

Pracownicy otrzymują furmanki:

a) w miarę potrzeby:

- 1) celem odwiezienia zboża do młyna w ładunkach wozowych oraz przywiezienia stamtąd mąki i otrąb
- 2) do zwózki w dni powszednie swoich produktów rolnych, wyprodukowanych w tymże folwarku;
- 3) po lekarza, fclczera i akuszerkę;
- 4) po księdza — z chrztem, ślubem i pogrzebem;

b) co kwartał:

- 1) jedną wspólną furmankę w dzień świąteczny, wybrany przez pracowników;
- 2) jedną wspólną furmankę do najbliższego miasta lub handlowego miasteczka w dniu targowym.

Fornalowi wyslanemu w interesie pracowników w dni świąteczne, czy też powszednie nie należy się żadne dodatkowe wynagrodzenie.

Art. 38.

Wszyscy pracodawcy są obowiązani zawiadomić do dnia 15 marca 1932 roku i do dnia 15 marca 1933 roku Państwowy Urząd Pośrednictwa Pracy w Wilnie, zarówno o każdym wypowiedzeniu miejsca robotnikowi, jako też o każdym wolnym miejscu.

CZĘŚĆ II.

Warunki pracy i płacy stołowników.

Art. 1.

a) Umowa niniejsza obowiązuje na dwa lata. Pierwszy rok służbowy zaczyna się od dnia 1-go kwietnia 1931 r., kończy się 31 marca 1932 r., a drugi zaś zaczyna się od dnia 1 kwietnia 1932 r. a kończy się 31 marca 1933 r. Obie strony obowiązują

trzymiesięczny termin wypowiedzenia pracy, a mianowicie w roku 1931-32 najpóźniej do dnia 31 grudnia 1931 r. włącznie, a w roku 1932-33 do dnia 1 grudnia 1932 r. włącznie. Niewypowiedzenie umowy o pracę do dnia 31 grudnia 1931 roku i do dnia 31 grudnia 1932 r. włącznie oznacza zawarcie umowy na rok następny. Rozwiązanie stosunku służbowego w ciągu roku może nastąpić wyłącznie na zasadzie orzeczenia Komisji Rozjemczej lub też wyroku sądu państwowego według kompetencji.

b) Ustalenie terminu godzenia, wymawiania i zwalniania stołowników IV grupy pozostawia się do umowy indywidualnej, terminy te winny być uwidocznione w książeczce obrachunkowej i stwierdzone podpisem prawnego opiekuna.

Art. 2.

Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich pracodawców rolnych, z drugiej zaś strony stołowników. W rozumieniu niniejszej umowy za stołowników uważa się pracowników rolnych — mężczyzn i kobiet i młodocianych — zamieszkałych w majątku, otrzymujących — oprócz wynagrodzenia w naturze lub gotówce — dworskie utrzymanie i ugodzonych — z wyjątkiem stołowników IV grupy — na okres roczny nie zaś sezonowy.

Art. 3.

Obowiązują następujące art. art. części I niniejszej umowy, ustalającej warunki pracy i płacy ordynarjuszy: 3, 4, 6, 7, 9, 10, 13, 14., 18, 27, 30, 31, 32, 35, 36, 37 i 38.

Art. 4.

Umowa niniejsza stanowi w myśl ustawy z dnia 1 sierpnia 1919 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65, poz. 394) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych. Indywidualne umowy pracy, zawierające warunki mniej korzystne dla pracowników, niż ustalone w niniejszej umowie, są nieważne i z mocy prawa ulegają zastąpieniu przez umowę nieniejszą. Warunki umów indywidualnych bardziej korzystne dla pracowników niż warunki niniejszej umowy, pozostają w mocy.

Art. 5.

Art. 11 części I niniejszej umowy obowiązuje z tem, że na żądanie pracodawcy w czasie pilnej potrzeby stołownicy obowiązani są do pracy poza czasem określonym w art. 10 części I niniejszej umowy, lecz za wynagrodzeniem osobnem po cenach za godzinę o 75 proc. wyższych od wynagrodzenia normalnego w gotówce.

Za samowolne opuszczenie roboty podczas godzin pracy i spóźnianie się do niej stosowane będą potrącenia w tym samym stosunku. Do robotników, pobierających wynagrodzenie za roboty wykonane poza określonym wyżej czasem pracy, nie zaliczają się pastusi, koniuchy, stróże nocni, dozorczy oraz dziewczki do oprzątniania inwentarza, do doju i przy kuchni, o ile wykonywane przez nich roboty nie przekraczają zakresu ich zwykłych obowiązków.

Art. 6.

Praca w dni świąteczne, ustawa oznaczone, może być wykonywana tylko za obopólną zgodą i za wynagrodzeniem po cenach za godzinę o 150 proc. wyższych od wynagrodzenia normalnego w gotówce.

Art. 7.

Ustala się cztery grupy stołowników:

I grupa — mężczyźni ponad lat 21 o pełnej zdolności do pracy, zdolni do wszystkich robót;

II grupa — chłopcy od lat 18 do lat 21;

III grupa — kobiety i dziewczęta ponad lat 18. oraz chłopcy od lat 16 do lat 18;

IV grupa — dziewczęta poniżej lat 18 i chłopcy poniżej lat 16.

Art. 8.

Płace w gotówce otrzymują stołownicy kwartalnie zdołu, zgodnie z art. 9 niniejszej umowy. Wypłata pensji winna następować nie później, niż w ciągu pierwszych 7 dni następnego kwartału.

Art. 9.

a) Najniższe kwartalne płace stołowników w gotówce we wszystkich powiatach ustala się, jak następuje:

I grupa — 90 zł.

II grupa — 72 zł.

III grupa — 45 zł.

b) Określenie płacy w gotówce stołowników IV grupy, ze względu na niejednakowe kwalifikacje pracowników tej grupy, pozostawia się do umowy indywidualnej, przy czym warunki tej umowy winny być obowiązkowo wpisane do książeczki obrachunkowej i stwierdzone podpisem opiekuna.

Umowy mogą przewidywać wynagrodzenie za miesiące letnie (kwiecień—wrzesień) wyższe o 25 proc. od płac zimowych.

Art. 10.

a) Stołownicy wszystkich czterech kategorii otrzymują oprócz płacy w gotówce wspólne mieszkanie oraz całkowite utrzymanie.

b) Mieszkanie stołowników winno być suche, widne, białe dwa razy do roku na koszt pracodawcy; dostatecznie oświetlone i opalone w miesiącach zimowych, oddzielne dla mężczyzn i oddzielne dla kobiet; w sprawie stanu mieszkania oraz otoczenia obowiązują przepisy art. 25 części I. niniejszej umowy. Każdy stołownik winien otrzymać łóżko lub pryczę oraz co najmniej sieniek z czystą słomą, zmienianą w razie potrzeby, nie mniej jednak niż dwa razy do roku, a także mieć możliwość korzystania przynajmniej raz na miesiąc z kąpieli lub łaźni.

c) Pożywienie stołowników winno się składać co najmniej z trzech posiłków dziennie i odpowiadać pod względem ilości i jakości produktów oraz przyrządzenia wymaganiom higieny.

Art. 11.

Art. 29 części I. niniejszej umowy obowiązuje z tem, że ma on zastosowanie jedynie do członków rodziny stołownika zamieszkałego w majątku.

CZĘŚĆ III.

Warunki pracy i płacy rzemieślników.

Art. 1.

Umowa niniejsza obowiązuje na dwa lata. Pierwszy rok służbowy zaczyna się od dnia 1 kwietnia 1931 r., a kończy się 31 marca 1932 r., drugi zaś zaczyna się od dnia 1 kwietnia 1932 r. a kończy się 31 marca 1933 r. Obie strony obowiązuje 3-miesięczny termin wypowiedzenia pracy, a mianowicie w roku 1931-32 najpóźniej 31 grudnia 1931 r. włącznie, a w roku 1932-33 najpóźniej do 31 grudnia 1932 r. włącznie. Niewypowiedzenie umowy o pracę do dnia 31 grudnia 1931 r. i do dnia 31 grudnia 1932 r. włącznie oznacza zawarcie umowy na rok następujący. Rozwiązanie stosunku służbowego w ciągu roku nastąpić może wyłącznie na zasadzie orzeczenia Komisji Rozjemczej, lub wyroku sądu państwowego według kompetencji.

Art. 2.

Umowa niniejsza dotyczy z jednej strony wszystkich pracodawców rolnych z drugiej zaś strony rzemieślników folwarcznych: kowali, ślusarzy, mechaników, stolarzy, stelmachów, cieśli, ogrodników itp. stałych wykwalifikowanych robotników, za-

trudnionych w gospodarstwach rolnych, którzy pracują wyłącznie na korzyść pracodawcy, bez prawa przyjmowania robót postronnych i zatrudnieni są tylko w swoim fachu.

Art. 3.

Umowa niniejsza stanowi w myśl ustawy z dn. 1-go sierpnia 1919 r. (Dz. U. R. P. Nr. 65. poz. 394) podstawę przy zawieraniu umów indywidualnych. Indywidualne umowy pracy, zawierające warunki mniej korzystne dla pracowników, niż ustalone w niniejszej umowie, są nieważne i z mocy prawa ulegają zastąpieniu przez umowę niniejszą. Warunki umów indywidualnych, bardziej korzystne dla pracownika, niż warunki niniejszej umowy pozostają w mocy.

Art. 4.

Obowiązują następujące art. art. części I. niniejszej umowy: 3, 4, 6, 7, 9, 10, 12, 14, 17, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 i 38.

Art. 5.

a) Na żądanie pracodawcy w razie pilnej potrzeby rzemieślnicy obowiązani są do pracy poza czasem określonym w art. 12 części I. niniejszej umowy, lecz za osobnym wynagrodzeniem po cenach godzinę o 50 proc. wyższych od płacy normalnej.

b) Przepis powyższy nie dotyczy ogrodników i innych pracowników, charakter zajęcia których powoduje konieczność wykonywania pewnych czynności poza ustalonym czasem pracy dziennym.

c) Puszczanie w ruch oraz zatrzymywanie silników przez mechaników winno się odbywać poza godzinami pracy bez specjalnej dopłaty.

Art. 6.

Pensja rzemieślników we wszystkich powiatach wynosi co najmniej 150 złotych w stosunku rocznym, czyli 45 złotych na kwartał.

Płace w gotówce pobierają rzemieślnicy kwartalnie zdołu, wypłata pensji winna nastąpić nie później, niż w ciągu pierwszych 7 dni następnego kwartału.

Art. 7.

Ordynarja rzemieślników we wszystkich powiatach wynosi co najmniej 12 q (73 pud. 8 f.) zboża w stosunku rocznym, czyli 3 q (18 p. 12 f.) zboża na kwartał. Ordynarja wydaje się kwartalnie z góry w pierwszych dwóch tygodniach każdego kwartału. Zboże wydawane na ordynarję musi być zdrowe i dobrze oczyszczone, w gatunku jaki posiada majątek.

Art. 8.

Art. 20 części I. niniejszej umowy obowiązuje z tem, że rzemieślnik otrzymuje ogółem 44 ary (968 sążn. kwadr.) ziemi, w tem 31 i pół arów (693 s. kw.) wynawożonej ziemi pod ziemniaki, 2 i pół ar. (55 s. kw.) wynawożonej ziemi ogrodowej pod ogrodowiznę i 10 arów (220 sążn. kwadr.) ziemi pod len.

Art. 9.

Art. 21 części I. niniejszej umowy obowiązuje z tem, że rzemieślnik ma prawo trzymać, zależnie od osobistej umowy z pracodawcą:

a) dwie krowy, lub

b) jedną krowę z dodatkiem 135 litrów mleka oraz 3 q (18 pud. 12 f.) żyta w stosunku rocznym.

Art. 10.

Art. 25 części I. niniejszej umowy obowiązuje z tem, że w mieszkaniach, posiadających więcej niż jeden piec, normy opałtu podnoszą się o 30 proc.

Art. 11.

a) Wynagrodzenie rzemieślników, ustalone niniejszą umową nie obejmuje odszkodowania za zużycie instrumentów w wypadku, gdy pracownik został ugodzony z własnymi instrumentami.

b) Warunki wynagrodzenia, ustalone w niniejszej umowie, nie obowiązują w stosunku do ogrodników, ugodzonych tylko na procenty. W wypadku, gdy ogrodnicy otrzymują oprócz pensji procentowe tantiemy, tantiemy te przy ustalaniu faktycznego wynagrodzenia danego pracownika winny być wliczone do wynagrodzenia, przyczem tam, gdzie wynagrodzenie łącznie z tantiemą jest niższe od warunków niniejszej umowy, winno nastąpić odpowiednie wyrównanie na korzyść pracownika.

CZĘŚĆ IV.

Przepisy dodatkowe.

Art. 1.

Prawo interpretacji niniejszej umowy przysługuje Okręgowemu Inspektorowi Pracy w Wilnie w porozumieniu z Naczelnikiem Rolnictwa i Weterynarii Wileńskiego Urzędu Wojewódzkiego po wysłuchaniu zainteresowanych stron.

Art. 2.

Oryginał niniejszej umowy znajdować się będzie w Inspektoracie Pracy XII Okręgu w Wilnie.

Wilno, dnia 3 lipca 1931 r.

Przedstawiciele Rady Wojewódzkiej Kresowego Związku Ziemian:

(—) *Justyn Strumillo*, (—) *Henryk Wańkiewicz*,

(—) *Bronisław Lasocki*.

Przedstawiciele Kresowego Związku Zawod. Robotników Rolnych:

(—) *St. Wasiewicz*, (—) *J. Ludwisiak*.

Przedstawiciel Związku Zaw. Robotników Rolnych i Leśnych wojew. wileńskiego i nowogródzkiego:

(—) *Jan Żejmo*.

Przedstawiciel Chrześc. Zw. Zaw. Leśników i Pracowników Rolnych:

(—) *Wł. Ostrowski*.

Umowa niniejsza została zawarta przy moim udziale

Okręgowy Inspektor Pracy.

(—) *B. Leszczyński*.

180.

SPROSTOWANIA

W numerze 11 Wileńskiego Dziennika Wojewódzkiego, poz. 160, w ogłoszeniu Wojewody Wileńskiego z dn. 30 listopada 1931 r., zawierającym wykaz czasów ochronnych na zwierzynę w r. 1932 omyłkowo wskazano w m-cu styczniu czas wolny od ochrony dla cietrzewi - kur, gdyż w miesiącu tym obowiązuje czas ochronny dla powyższego gatunku zwierzyny.

W Nr. 10 Wileńskiego Dziennika Wojewódzkiego z dnia 31. X. 1931 r. w dziale obwieszczeń sądów grodzkich, poz. 15, mylnie wydrukowano „Romana Krzywickiego“, winno być „Romualda Krzywickiego“.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

OGŁOSZENIE

Przewodniczącego Wydziału Powiatowego Sejmiku Wilejskiego o zmianach w statucie K. K. O. w Wilejce.

Na podstawie art. 10 Roz. Prezydenta R. P. z dnia 13 kwietnia 1927 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 38, poz. 339) § 59 Rozp. Min. Spraw Wewn. i Ministra Skarbu z dnia 26 marca 1928 r. (Dz. Ust. R. P. Nr. 44, poz. 424) i zgodnie z postanowieniem Wydziału Wojewódzkiego z dnia 28 września 1931 r., Pan Wojewoda Wileński, pismem z dnia 1 X. 1931 r. L. III—619/SO, zatwierdził uchwałę Sejmiku Wilejskiego z dnia 6 VIII. 1931 r., której mocą treść § 7 statutu K. K. O. w Wilejce uległa zmianie i została ustalona w brzmieniu następującem:

„Zarząd Kasy stanowi kolegium, złożone z 3-ch członków, powołanych przez Radę Kasy w trybie § 12 statutu na okres 3-ch lat. Przy wyborze głosuje się na każdego członka osobno. Co rok, początkowo przez losowanie, a następnie w kolei starszeństwa wyboru, ustępuje jeden członek.

W miejsce ustępującego powołany ma być nowy członek w sposób powyżej określony. Naczelnik Zarządu wybierany jest przez Radę Kasy równocześnie z powołaniem innych członków Zarządu, na ten sam okres czasu jak i inni członkowie Zarządu, i jest Przewodniczącym Zarządu. Równocześnie z wyboru Naczelnika Zarządu następuje w ten sam sposób wyznaczenie jego zastępcy. Naczelnikiem względnie członkiem Zarządu może być wybrany płatny Kierownik Biura lub Dyrektor Kasy“.

OGŁOSZENIE

Zarząd Wileńskiego Banku Ziemskiego podaje do wiadomości że wydany przezeń kwit depozytowy na imię Marji, córki Ignacego Łęskiej, za Nr. 11487, w przyjęciu na przechowanie 5 akcji tegoż banku na nominalną sumę 1250 rubli, jako zagubiony unieważnia się.

OGŁOSZENIE

Zarząd Wojskowej Spółdzielni 19 Baonu K. O. P. unieważnia zaginiony patent na sprzedaż piwa z wyśzykiem dla spółdzielni 19 baonu K. O. P., wydany przez Urząd Akcyzowy w Wilejce powiatowej dnia 6. II. 1931 r., L. 1019.

OGŁOSZENIE

Wileńskiej Izby Skarbowej o zagubieniu kwitarjusza sekwestratorskiego.

Izba Skarbowa zawiadamia, że dnia 24 listopada 1931 r. zgubiono grzbiet kwitarjusza sekwestratorskiego Serji „O“ Nr. Nr. 430301 — 430400, w którym pozostało niezużytych 10 pokwitowań (Nr. Nr. 430391 - 430400) zaopatrzonych w odcisk pieczęci urzędowej II Urzędu Skarbowego w Wilnie.

KOMUNIKAT

Warszawskiej Dyrekcji Cel.

Urząd Celny w Dziśnie z powodu zakończenia nawigacji na rzece Dźwinie został z dniem 9 grudnia 1931 r. unieruchomiony na okres zimowy 1931/32.

Ogłoszenia o zagubionych dokumentach w Wilnie.

1. Chaim Bezprozwania — Węgierska 27/a. Zgub. dow. rejestrac. wojsk. wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna 1930 r.

2. Stefan Brzeziński — Kazimierzowska 11—8. Zgub. ks. oficerską wyd. przez P. K. U. Wilno—Miasto 1926 r.

3. Ruwin Łaban — Wielka 39—19. Zgub. karte rejestrac. wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna.

4. Saże Eljasz — W. Pohulanka 14—38. Zgub. kartę rejestrac. wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna.

5. Lipa Minc — Bobrujska 15—1. Zgub. zaśw. rejestrac. wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna.

6. Józef Michniewicz — Wiłkomierska 5/a, m. 14. Zgub. pozwolenie na prowadzenie samochodów Nr. 871 wyd. przez Referat Samochodowy w Wilnie, oraz ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Mołodeczno.

7. Waclaw Kwiecień — Miodowa 3—19. Zgub. ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Ostrowiec n/Kamienna 1927 r.

8. Piotr Rynkiewicz — Wiłkomierska 120—6. Zgub. ks. wojsk. roczn. 1903 wyd. przez P. K. U. Wilno 1923 r.

9. Stanisław Szaryński — Zakretowa 25/1. Zgub. ks. wojsk. Nr. 565/3 wyd. przez P. K. U. Wilno—Miasto.

10. Pesia Małówna — Słowackiego 38—10. Zgub. indeks i legitym. Nr. 5799 wyd. przez U. S. B.

11. Waclaw Olszewski — Wielka 9—6. Zgub. zaśw. Nr. 530 wyd. przez Zarząd Dróg Wodnych w Wilnie 15. V. 1929 r.

12. Teodor Ivanenco — Zakretowa 2—1. Zgub. paszport rumuński Nr. 783477 wyd. przez Konsulat Rumuński we Lwowie 10 X. 1930 r.

13. Wulf Golburski — Tatarska 13—6. Zgub. zaświadczenie wojsk. wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna, oraz metrykę urodzenia.

14. Dymitr Ruszkow — 2-ga Polowa 7. Zgub. pozwolenie na broń i kartę łowiecką Nr. 559/Br. wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie 17 I. 1931 r. karta łowiecka ważna do 28 II. 34 r.

15. Leon Giedzin — Belwederska 10. Zgub. ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. m. Wilno, oraz legitym. wyd. przez Pośrednictwo Pracy.

16. Wincentyna Guzowa — Miłosierna 6—30. Zgub. akt uznania wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie 1927 r.

17. Jan Kadzewicz — Ponarska 42—10. Zgub. dow. obywat. wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie.

18. Antoni Makutowicz — Nowoświecka 12. Zgub. dow. osob. Nr. 3462/II wyd. przez Starostwo Grodzkie w Wilnie.

19. Icko Goldberg — 3 P. A. C. 8-ma Bateria. Zgub. pozwolenie na prawo jazdy Nr. 2702 wyd. przez Referat Samochodowy w Białymstoku.

20. Paweł Olechnowicz — Stefańska 30—6. Zgub. prawo jazdy Nr. 1286 wyd. przez Referat Samochodowy w Wilnie.

21. Benedykt - Otton Polak — Ludwisarska 4—15. Zgub. index i legitym. Nr. 6275 wyd. przez U. S. B. 3 XI. 1931 r.

22. Władysława Klimczewska — Piotra i Pawła 15. Zgub. dow. osob. Nr. 7257 wyd. przez Star. Oszmiańskie 1 XII. 1927 r.

23. Halina Kaczyńska — Zawalna 16—32. Zgub. legitym. Nr. 1407 wyd. przez Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Wilnie.

24. Romuald Hiliński — Lwowska 11—15. Zgub. pozwolenie na prawo noszenia broni Nr. 2082 wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie 11 III. 1931 r.

25. Adam Sienkiewicz — Niedźwiedzia 15—4. Zgub. prawo jazdy Nr. 670 wyd. przez Referat Samochodowy w Wilnie 1928 r.

26. Wincenty Lulewicz — zauł. Bernardyński 6-8. Zgub. ks. wojsk. Nr. 817 wyd. przez P. K. U. Wilno—Miasto 1923 r.

27. Jan Arcimowicz — Mickiewicza 21 — 9. Zgub. legitym. Nr. 51 wyd. przez Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Wilnie 14/I. 1928 r.

28. Fajwusz Peker — Wiłkomierska 56. Zgub. dow. tożsam. konia Nr. 687823 serja „D“.

29. Piotr Tomaszewski — Szkaplerna 58—4. Zgubiono ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Wilno - Miasto, oraz legitym. wyd. przez Kasę Chorych Nr. 946 25/VI. 1927 r.

30. Marja Kupściówna — Bernardyński zauł. 3. Zgub. legitym. Nr. 16 wyd. przez Magistrat m. Wilna.

31. Wincenty Zarowski — Marcowa 15/4. Skradz. ks. wojsk. roczn. 1902 wyd. przez P. K. U. Miasto — Wilno Nr. 291.

32. Spółka „Start“ — Mickiewicza. Zgub. ks. rejestrac. Nr. 38217 wyd. przez Referat Samochodowy w Wilnie na samochód m-ki Federal 29/IV. 1930 r.

33. Marcin Gruszka — Pośpieszka, Tor Wyścigowy. Zgub. rewolwer syst. „browning“ cal. 6/35 Br. Nr. 14174 wyd. na podstawie pozwolenia Nr. 2316/Br. przez Starostwo Grodzkie w Wilnie. 1/IV 1931 r.

34. Alfons Bohdanowicz — Wierzbowa 20 — 6. Zgub. dow. tożsam. konia serja „D“ Nr. 687375, wyd. przez Referenta Ewidencyjnego w Magistracie m. Wilna.

35. Hirszen Benoszer — Wszystkich Świętych 7—34. Zgub. kartę rejestracyjną wyd. przez Referat Wojskowy przy Magistracie m. Wilna.

36. Wiktor Stępniewski — Targowa 13—21. Skradziono legitym. na prawo noszenia broni wyd. przez Star. Grodzkie, oraz legitym. szoferską wyd. przez Referat. Samochodowy przy Dyrekcji Robót Publicznych.

37. Izaak Gutman — Garbarska 5—26. Zgub. ks. oficerską Nr. 565 wyd. przez P. K. U. Łódź—Miasto 5/VI 1925 r.

38. Anastazja Sadowska — Nowy Świat 19 — 3. Zgub. dow. osob. Nr. 3021 wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie 3/VIII 1928 r.

39. P. K. U. Wilno — Powiat. Zgub. ks. wojsk. Nr. 156 wyd. na im. Stanisława Wychnińskiego roczn. 1905 przez Dowódcę 85 pp.

40. Polska Agencja Telegraficzna. Skradziono legitym. Nr. 653 wyd. na im. Alfonsy Piniutówny przez Kuratorjum Okręgu Szkolnego w Wilnie.

41. Jankiel Jocheles — Bakszta 9—1. Zgub. numer samochodowy W. N. 11 PR. wyd. przez Referat Samochodowy w Wilnie 15/V 1931 r.

42. Lija Altszulerowa — Piwna 6—7. Zgub. kartę pobytu Nr. 107/K. K. wyd. przez Starostwo Grodzkie w Wilnie 11/IV 1929 r.

43. Aniela Maciejkowicz — Żeligowskiego 10—2. Zgub. dow. osob. wyd. przez Magistrat m. Wilna.

Poza Wilnem.

1. Marjan Kisiel — w. Tarakańce gm. Soleczniki. Zgub. ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Wilno — Powiat, oraz kartę mob. i dow. tożsam. konia Nr. 514879 wyd. przez Rejonowego Inspektora Koni.

2. Władysław Popławski — w. Nowosiołki. Komisarjat IV. Zgub. ks. inwal. Nr. 437/31, wyd. przez Star. Grodzkie w Wilnie 19. X. 1931 r.

3. Czesław Budziszewski — maj. Niemież, gm. rudomińskiej. Zgub. ks. wojsk. i kartę mob., wyd. przez P. K. U. Łuck.

4. Hipolita Jankiewiczówna — w. Bobrowicze. gm. Iugomiczka, pow. wołyński. Zgub. doczes. świad. czeladnicze, wyd. przez Izbę Rzemieślniczą.

5. Michał Hołubowski — kol. Kiejdzi, gm. sołecznicka. Zgub. ks. wojsk., wyd. przez P. K. U. Wilno-Powiat i zaśw. kowalskie, wyd. przez I. Dywizję Legionów.

6. Szakiel Stanisław — w. Kropiszki, gm. Słobódka. Zgub. dow. osob. Nr. 13892/29, wyd. przez Star. Brasławskie 23. VIII. 1929 r.

7. Urząd Gminy Brasław. — Zgub. dow. tożsam. konia Nr. 755590/N. serja E., wyd. na im. Konstantego Pancielejko.

8. Srol Fiszer — m. Głębokie, ul. Perecka 17. Zgub. dow. osob. i licencję handlową, wyd. przez Star. Dziśnieńskie.

9. Urząd Gminy Kurzenieckiej. — Zgub. ks. wojskową roczn. 1895, wyd. na im. Grzegorza Szarafanowicza roczn. 1895 przez P. K. U. Wilejka.

10. Józef Uzorko — zaść. Skiersobol, gm. Niemenczyn. Zgub. ks. wojsk. i kartę mob. roczn. 1896, wyd. przez P. K. U. Wilno.

11. Stanisław Dysko — w. Stara - Rudnia, p-ta Soły. Zgub. dow. tożsam. konia, serja D. Nr. 502899.

12. Jan Ciereszko — w. Halinowo, gm. miorskiej. Zgub. dow. tożsam. konia Nr. 698509/Z.

13. Leonard Kossakowski — m. Łapy, w. Wity Nr. 9. Zgub. ks. wojsk., wyd. przez P. K. U. Wilno - Miasto.

14. Aleksander Łazarewicz — fol. Czerepacka, p-ta Kościeniewiczce. Skradz. rewolwer „Nagan“ Nr. 59439, wyd. na podstawie zezwolenia Nr. 59439 przez Star. Wilejskie 1931 r.

15. Zelman Butrymowicz — Wilno, ul. Nowogródzka 6/8. Zgub. ks. wojsk., wyd. przez P. K. U. m. Wilno oraz świad. przemysłowe kat. IV. kl. I, II, III, IV, wyd. przez Izbę Skarbową w Wilnie 1931 r. i kwit na 175 zł. wyd. przez Beninzona z Łodzi.

16. Bazyli Kuryłonek — m. Łuczaj, pow. Dzisna. Zgub. ks. wojsk. roczn. 1902, wyd. przez P. K. U. Postawy.

17. Urząd Gminy Przebrodzie. — Zgub. weksel na 5000 zł., wystawiony 31. V. 1927 r. dla Kasy Stefczyka w Przebrodzu przez Trofima Afimja, zam. we wsi Pietkuny I.

18. Izaak Garkawi — Grodno, ul. Brygidzka 34/4. Zgub. dow. osob. Nr. 3530, wyd. przez Magistrat m. Wilna 4. V. 1931 r.

19. Ignacy Stecewicz — Obuchy, gm. Jody. Zgub. dow. tożsam. konia Nr. 587981.

20. Adolf Krywionek — Halinowo, gm. Szarkowskiej. Zgub. ks. wojsk.

21. Charewicz Naum — w. Michale, p-ta Hołubicze. Zgub. ks. wojsk. roczn. 1903, wyd. przez P. K. U. Postawy.

22. Leon Szymanowski — gm. Graużyszki. Zgub. dow. osob. wyd. przez Star. Oszmiańskie.

23. Dymitr Zołotuch. — Zgub. ks. wojsk.

24. Józef Amiłowski — w. Podklasztor, gm. olkienieckiej. Zgub. ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Wilno - Powiat.

25. Jan Sienkiewicz — w. Kozłowszczyzna, p-ta Mosarz. Zgub. dow. tożsam. konia, serja D. Nr. 557854

26. Stefan Uściłowicz — w. Kolodki, gm. Wojstom. Spal. ks. wojsk. i dow. tożsam. konia Nr. 641962

27. Aleksy Putyrski — w. Kolodki, gm. Wojstom Spal. ks. wojsk. wyd. przez P. K. U. Wilejka

28. Szymon Sieniawski — w. Szypulicze, gm. Połoczany. Zgub. ks. wojsk. roczn. 1890, wyd. przez P. K. U. Lida.

29. Józef Odynieć — m. Dokszyce, ul. Moniuszki. Zgub. ks. wojsk.

30. Stanisław Malewski — m. Święciany. Zgub. legitym. Nr. 3870/I/30, wyd. przez Izbę Skarbową w Wilnie 1930 r.

Adres Redakcji i Administracji: Wilno, Urząd Wojewódzki ul. Magdaleny Nr. 2, tel. 1. Administracja czynna codziennie z wyjątkiem dni świątecznych od godziny 10 — 12 rano.

Administracja przyjmuje ogłoszenia do „Dziennika Wojewódzkiego“ instytucji społecznych i użyteczności publicznej, od osób zaś prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i wymienionych instytucji.

Prenumerata wynosi: roczna — 18 zł., półroczna — 9 zł., kwartalna — 4 zł. 50 gr. **Cena jednego egzemplarza** 1 zł. 50 gr. **Cena ogłoszeń:** za wiersz milimetryjny jednoszpaltowy — 30 gr., o zagubionych dokumentach — 2 zł. 50 gr., w sprawie osób zaginionych — 10 zł., handlowe i przemysłowe — 3 zł.

Prenumeratę i opłatę za ogłoszenia należy wpłacać do oddzielnych Kas Skarbowych na rachunek bieżący Administracji Dz. Wojew. Nr. 108 w Kasie Skarbowej w Wilnie.

Cena niniejszego numeru wynosi 1 zł. 50 gr.

